BONDIA ARUBA 25 AÑA
Diabierna 2 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Venezolanonan expresando solidaridad



Lesa A2



"Nos ta bay wak miyones di hende busca manera di sali di Venezuela"

Lesa A3



Conseho Consultativo

Ta decepciona cu declaracion di Minister Oduber

Lesa A6

Nadien Phillip, Gewichtsconsculent:

Your Lifestyle, Your Menu Salud di curason reflexion di bo estilo di bida



Lesa A7

Editorial

Upgrader di citgo birando realidad

Pero di unda financiamento ta bin?

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Grupo di Venezolano a expresa nan solidaridad cu gran "Toma de Venezuela"

ORANJESTAD – Mientras cu den henter teritorionan di Venezuela hendenan a cuminsa mobilisa pa loke a wordo yama e "Toma de Caracas" pa pidi e mandato revocatorio di Presidente Nicolas Maduro, akinan na Aruba un grupo di Venezolano cu bandera y borchi a congrega dilanti di Consulado di Venezuela pa mustra nan solidaridad cu e marcha di Caracas y cu nan exigencianan.



Sra. Laura Luces den nomber di tur e Venezolanonan dilanti di e sede consular di Venezuela cu na momento cu e accion aki a tuma luga tabata bashi y cera, a laga sa cu esaki ta expresion di un "falta di gobierno". E ta reconoce cu awendia Venezuela ta masha dividi, di un banda tin e grupo di oposicion y di otro banda e grupo Chavista y pro Maduro.

"Toma de Caracas"

Den oranan di merdia, Sra. Luces a bisa cu e "Toma de Caracas" a bira un exito a pesar cu e "regimen di Nicolas Maduro a percura di tur forma di boicotia esaki". El a agrega cu tin cierto accion di violencia contra un grupo di indjan cu a bin for di region di Amazona, pero a pesar di tur intimidacion e "pueblo di Venezuela ta firme y nan ta dicidi pa participa na e gran "Toma de Caracas".

Igualmente el a bisa cu e pueblo di Venezuela tin un derecho constitucional cu ta e referendum revocatorio y cu –segun nan- ta wordo viola sistematicamente dor di CNE (Conseho Nacional Electoral) y nan a exigi dilanti Consulado di Venezuela na Aruba pa nan "reactiva loke ta nos derecho constitucional. Nos no ta pidi nada cu no ta aparece den e Constitucion".

Aunke nan ta bibando pafo di Venezuela nan ta stima nan pais y hopi di nan ta desea di bay bek, pero ta dificil pa nan bay pa e situacion dificil cu e pueblo di Venezuela ta pasando aden, el a bisa. "No tin remedi ni cuminda, y e situacion di insiguridad ta grandi... Awendia e situacion Venezolano ta teribel", segun Sra. Luces.

Danki na Aruba

Den nomber di tur esnan presente, Sra. Luces a lamenta cu un pais asina rico manera Venezuela ta, nan ta pasando den e situacion teribel aki. Na final el a bisa cu nan ta expresa nan palabra di "danki" na e pueblo ruman di Aruba pa nan ayudo grandi, specialmente cu e ayudo di remedinan.

"E Venezolanonan ta bin akinan pa cumpra remedi y alimento pa nan por bay cu nan pa Venezuela", el a bisa. El a haci un suplica pa Aruba no fada di nan pasobra "pueblo di Venezuela ta uno masha humano y hopi trahado y corecto". E ta lamenta cu un grupo chikito di Venezolano ta bin haci delincuencia na Aruba, nan no ta refleha e bon virtudnan di e gran mayoria di Venezolanonan. "Semper nos a wak Aruba como un centro turistico", el a bisa.

Consulado di Venezuela

Bon Dia Aruba a papia ayera cu Sr. Luis Cardenas cu ta miembro diplomatico di e Consulado di Venezuela na Aruba kende a bisa cu e grupo cu a bay expresa su solidaridad cu e "Toma de Caracas" tin tur derecho pa haci loke nan kier a haci. Pero logicamente nan mester respeta e sitio unda nan ta manifesta.

Igualmente el a destaca cu ta importante pa informa riba e "rueda di negoshi" na Holiday Inn unda ta participa gobierno di Aruba, y otro instancia local hunto cu empresarionan di Venezuela.

"E luga aki mester ta yen di emedionan di Aruba. Atende un actividad di apenas 10 persona cu nan tin un posicion, pa nos esaki no ta relevante awor. "Pa nos ta relevante awor traha pa nos patria", el a bisa.

Sr. Cardenas a laga sa cu den e rueda di negoshi aki cu ta culmina awe te cu 6'or atardi tin mas cu 70 empresario di Venezuela.

Ciudadano di Aruba solidario

Di otro banda e ciudadano Arubano, Sr. Carlos D'Isle a expresa su preocupacion pa loke ta sosode na Venezuela, ya cu tur cos cu ta sosode den e pais bisiña aki tin su influencia na Aruba.

Durante e accion di ayera, e tabata masha indigna cu e gobierno di Aruba tabata reuniendo ayera y awe cu un delegacion comercial di Venezuela. "Kico nan ta papia cu un gobierno fascista, dictatorial y criminal... E no por!", el a bisa. E ta haya inaceptabel cu gobierno di Aruba ta deal cu gobierno di Venezuela cu ta lagando un pueblo muriendo di hamber na su pais. "Awor nan ta haci un deal cu Citgo y cu Jose Faria un deal comercial. Kico esey ta?. Nan tin hamber di placa?", el a bisa.

Sr. D'Isle a bisa categoricamente cu e gabinete di Mike Eman mester bay cas mescos cu e gobierno di Nicolas Maduro. E ta considera inaceptabel loke ta sosodiendo na Aruba y na Venezuela. ❑







KPA ta buscando un turista



ORANJESTAD – Cuerpo Policial Aruba a wordo informa dia 1 september 2016 cu tin un turista cu mester a bandona Aruba dia 31 augustus 2016.

E persona en cuestion a yega Aruba riba vuelo di KLM, dia 17 augustus 2016 y lo tabata hospeda na Holiday Inn hotel. Ta trata di señor Lanval Ewalda Javan Phillips, naci dia 5 november 1937 na St. Kitts y biba na Inglatera cu nacionalidad Britanico.

E persona a wordo mira pa ultimo dia 17 augustus 2016 saliendo for di dicho hotel, pa mas o menos 8:45pm. Despues di e notificacion di parti di e hotel, cuerpo policial a start un investigacion de inmediato pa localisa e persona aki. Cuerpo policial ta pidi cooperacion na publico cu por tin informacion di e paradero di e persona aki y ta haci un apelacion na e taxista cu a transporta e persona aki di aeropuerto pa Holiday Inn pa tuma contacto cu tiplijn 11141 of central di polis na 100.❑

Comunidad LGBT:

Semper nos a wordo oprimi, nunca un oportunidad pa dialoga debidamente

ORANJESTAD - Comunidad LGBT ta comparti cu Bon Dia cu nan ta lamenta hopi cu tin tanto discriminacion riba un isla asina chikito manera Aruba. Presidente di ALFA, Sr. Maikel Kelly ta bisa Bon Dia cu di comienso a busca manera pa purba comunica y forma dialogo cu entre otro representantenan di iglesia pero cu nunca a logra di dialoga debidamente.



''Como tres aña pasa nos a busca contacto cu iglesianan y cu e Cristiannan uni, anto semper nos a sinti un 'tegenwerking '. Semper nan tabata oprimi nos. Nos a yega di haci tres aña pasa un consulta cu nan unda nos a wordo discrimina grandemente. Nan a hasta saca Desiree for di e combersacion, nan no a respeta ningun di nos puntonan di derechonan humano'', Sr. Kelly ta bisa Bon Dia. Sr. Kelly ta bisa cu nan no ta ataca Dios creador cual tambe ta hopi importante den curason di comunidad LGBT mescos cu cualkier otro fiel siguido di Dios, pues no ta compronde pakico tanto ofensa. ''Dios ta para pa amor, y locual mi ta mira ultimamente na Aruba ta net lo contrario cual ta un division crea, y nos manera comunidad LGBT ta un di esnan cu mester sufri dor di esaki. Nan ta mal uzando e palabra di Dios y Democracia aki na Aruba anto asina tambe purba influencia cierto hende dunando nan mal informacion'', Sr. Kelly ta bisa. For di comienso ta papiando di Union Civil, y no di matrimonio pues e parti di mal informacion a hunga un rol grandi den no por a comunica cu otro apropiadamente.

No tabata kier politico den e dialogo

Parlamentario, Sra. Desiree de Sousa Croes ta conta Bon Dia cu en berdad den 2013, organisacionnan ALFA y True Colors a busca un acercamento cu Iglesianan Uni cual a bay completamente malo. ''ALFA a invita mi, True Colors y Rudy Lampe pa bay combersa cu iglesianan uni ya cu tabata tin hopi atake. Esaki tabata un iniciativa di Maikel Kelly cu su organisacion y mi mester bisa cu el a bay hopi teribel. Ami no a keda den e combersacion, nan a core nos na un manera masha mahos pasobra no tabata kier politico den e dialogo.'' Sra. Croes ta bisa. Esaki tabata un esfuerso cu a wordo haci pa purba di bini hunto y dialoga riba cierto indiferencia y conflicto di interes, pero cual tog no duna ningun resultado productivo. ''Ami no a sinti mi personalmente ataca cu nan a saca ami y Pader Lampe for di e dialogo pasobra kisas mi a pensa asina nan por dialoga mas miho pa papia mas liber, pero Pader Lampe a haya esaki hopi ofensivo. Ya cu tabata di bay discuti religion cu biblia, Sr. Rudy Lampe a comenta cu el a studia pa bira pastoor pues tabata su deber pa e keda den e reunion den cual e no a keda mucho largo tampoco'', Sra. Croes ta bisa.

Diferencia di opinion, atakenan personal

Segun Hiacintha Thijsen ta splica Bon Dia den un combersacion algun siman atras, a purba di dialoga cu Sr. Maikel Kelly e tempo ey te na punto cu a bis'e pakico e mester bay cu un pareha di mesun sexo siendo cu por djis busca un persona femenino lesbian pa asina por sigui rende mundo. Esaki entre otro tabata un di e puntonan cu a wordo treci pa dilanti bisando cu nan ta yiu di Dios y no tin motibo pa nan tuma e caminda aki pasobra homber cu homber, of muhe cu muhe no por produci un yiu.

Esakinan ta entre otro diferencianan di opinion y atakenan personal cu seguramente ta limita e posibilidad di un dialogo apropia entre e grupo religioso cu comunidad LGBT. ''Mi a ripara desde inicio cu nan no tin respet pa posicion di otro hende, y dor di ofende, abusa cu palabra nan ta kere bo lo sinti asina malo pa bo pidi pa nan acepta bo of algo asina, mi no ta compronde. E problema cu mi semper tabata tin cu Cristian ta cu hopi di nan a haci malo den nan bida anto nan a arepenti y bini bek, drecha nan bida y husga tur otro hende. E manera cu nan ta haci como cu nan so tin derecho riba Dios mi ta lamenta masha hopi mes'', Sra. Desiree de Sousa Croes ta bisa.❑

Sr. Milton Ponson di Rainbow Warriors International

"Nos ta bay wak miyones di hende busca manera di sali di Venezuela"

ORANJESTAD – Ayera Sr. Milton Ponson kende ta presidente di Rainbow Warriors International a uni na e grupo di Venezolano cu a congrega dilanti di Consulado di Venezuela pa sostene nan accion como organisacion di derecho humano y desaroyo sostenibel cu nan ta.

"Nos ta akinan pa sostene e comunidad Venezolano den nan obhetivo pa e referendum revocatorio por wordo haci e aña aki ainda na Venezuela", el a bisa. Sr. Ponson a declara cu nan ta observa cu tin hopi contratiempo y hopi obstaculo administrativo pa e referendum aki ta wordo pospone mas tanto cu ta posibel.

"Aworaki e gobierno di Venezuela ta tratando di aplasa e referendum te na Januari", el a bisa. Pero el a bisa cu tendiendo cuenta cu organisacion mundial di ONU pa loke ta refugiadonan, cu aki dos pa tres luna e situacion na Venezuela lo explota completamente. "Nos ta bay wak miyones di hende busca manera di sali di Venezuela", el a bisa. Y Aruba entre otro paisnan lo ta esunnan cu lo sinti e presencia di refugiadonan Venezolano .

Sr. Ponson a indica cu berdaderamente e pais di Venezuela no por wanta mas y nan ta pasando den un "auto-destruccion" cu e partido socialista ta desplegando na Venezuela. E ta kere cu mirando e situacion actual na Venezuela, presidente Nicolas Maduro tin cu considera kico ta bon pa su pais.

Berguensa

Di otro banda, sr. Ponson a declara cu ta un berguensa cu gobierno di Aruba mediante contrato cu Citgo Aruba ta facilitando pa gobierno di Venezuela procesa cantidad di bari cu presidente Chavez a yega di bende na China pa 10 cen. Nan ta bay procesa nan den nos pais y destrui nos pais den e proceso aki tambe, el a bisa. Pero tambe cu e decision aki gobierno di Aruba ta mantene "e gobierno pa nos ilegitimo di Nicolas Maduro mas largo na Venezuela".

Na final el a bisa cu no solamente el a bin duna sosten na e grupo di Venezolano aki, pero tambe pa protesta, ya cu pais Aruba ta parti di e reino Hulandes, y nos mester sa miho riba facilita un gobierno dictatorial e medio y recurso pa na sigui mantene nan den poder.❑

Dos persona arma a atraca homber pafo di CMB na Noord

NOORD – Diahuebs den careda di 5:45 atardi un homber di edad a bay deposita placa na CMB Noord parti pafo a keda sorprendi pa dos homber desconoci caminda nan lo a saca arma p'e y horta e saco cu placa aden di un negoshi.

E sospechosonan arma despues di a ataca e homber di edad cu e saco di placa a subi un scooter preto y asina bandona e sitio. Tabatin testigo cu a mira tur cos y sigur e banco tin e grabacion di e movecionnan aki.

Polis a presenta di biaha na e sitio pa tuma dato y notifica recherche di atraco team pa haci nan investigacion determina ken lo por ta e sospechosonan. Desconoci e suma cu e atracadonan a bay cu ne den e saco di deposito. Personal di slachtofferhulp tambe a presenta pa asina papia cu e victima.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia24.com

Editorial

Upgrader di Citgo birando realidad

Pero di unda financiamento ta bin?

ORANJESTAD - Awor cu e acuerdonan cu Valero y Citgo (Aruba) ta un hecho, gobierno por canta gloria cu e hazaña aki. Ya cu oposicion tambe ta mira reapertura di e refineria, miho dicho e upgrader, como e salbacion pa 'kickstart' Aruba su economia a corto plaso, tur hende por ta contento. Ta cera aña 2016 cu extra placa den caha, y ta habri 2017 cu miho perspectiva, cu e actividadnan di rehabilitacion treciendo extra entrada pa gobierno aden. Anto, 'all 's well that ends well?" Por ta cu si, por ta cu no.

E proyecto petrolero nobo, pasobra esey e ta, no ta tuma luga den bashi, sino den contexto di e industria di cual e ta forma parti. Tin tres aspecto importante aki: e situacion financiero/operacional di PDVSA y su sucursalnan, e situacion economico y politico general na Venezuela, y e situacion riba mercado mundial di petroleo. Pa cuminsa cu e contexto di e empresa madre y su subsidiarionan, por bisa cu a keda cierto pregunta sin contesta ainda. Un punto cu segun nos opinion a keda habri ta e forma di financia e proyecto. Mientras gobierno ta keda menciona e compania Mericano Citgo Petroleum Corporation como nan partner den e deal aki, e compania mes a emiti, un dia despues di e acuerdo firma dia 10 di juni 2016 na Caracas, un comunicado di prensa cu nan ta solamente participa cu asistencia tecnico den e proyecto di rehabilitacion. Cu enfasis nan a bisa tambe cu financiamento pa e proyecto lo mester keda regla externamente. Y ken mester regla esaki? Citgo Aruba Holding LLC, su subsidiario Citgo Aruba Refinery NV, of PDV Holding, of PDVSA mes.

Ta conoci sin embargo cu PDVSA, y su holdingnan subsidiario, ta den problema financiero serio, anticipando hasta un posibel collapse financiero di PDVSA. Kico ta causa e situacion aki? En corto, e hecho cu estado Venezolano a chica e compania di tal manera cu nan no a keda cu recurso pa financia nan mes pa loke ta mantenemento, ni inversion nobo. Cu consecuencia cu produccion a mengua, poniendo mas presion ainda riba e compania. Ironicamente ta e collapse di e demanda interno pa producto petrolero a haci cu te awor PDVSA por a mantene e mesun nivel di exportacion. Di otro banda, cu un dependencia di 94% di nan exportacion riba petroleo, e caida di prijs mundial di crudo a dal e compania y e pais hopi duro. Falta di mantenemento, producto di atraso gigantesco den pago di proveedornan (internacional) di servicio ta limitando produccion. Riba tur esey, e problemanan reciente cu suministro di electricidad a caba di daña e perspectivanan pa mehora produccion. Tambe problemanan tecnico na e waf principal Jose, pa exportacion di crudo y pa importacion di nafta y crudo liviano, a haci cu actualmente produccion di crudo ta na apenas 2 miyon bari pa dia, mientras cu aña pasa ainda esaki tabata na 300.000 bari pa dia mas halto. Kico nos kier señala aki ta cu Venezuela y PDVSA nan problema no ta na 2018, ora cu si tur cos bay bon, nan por habri e facilidad na Aruba pa mehora crudo. Nan problema ta awor pa mantene cabes riba awa, buscando refinanciamento di debe di PDVSA, cu ta cerca di 20 biyon dollar, cu varios biyon pa refinancia e aña aki ainda.

Banda di esaki e situacion politico y social na Venezuela ta asina explosivo, cu por haci e pregunta kico ta bin prome, collapse di PDVSA o di e pais mes. Riba tur esaki, mercado mundial di crudo no ta mustra mehoracion di prijs por lo pronto, cu consecuencia cu e ganashi riba petroleo, kitando un costo promedio di $27,50 pa bari di crudo Venezolano, ta keda minimo. Prijs di crudo Venezolano ta bende na un prijs 8 -9 dollar bao di e benchmark internacional West Texas Intermediate (WTI), cu awe ta na casi $45 pa bari.

Lo ta interesante pa sa anto di unda e financiamento finalmente ta bin. E rumornan cu ta Roberto Rincón, e magnate 'selfmade' via robo na gran escala na PDVSA, lo a financia e rehabilitacion, a keda na rumor, ya cu e ta pa basta aña den prizon na Merca. Straño cu e compania PDVSA, cu a perde practicamente mil miyon dollar cu e patrañanan di e persona aki, te awe no a denuncia ningun di e casonan di descapitalisacion di e empresa.

Tur e sucedidonan aki mester sirbi si como advertencia pa autoridadnan local, pa no duna oportunidad na otro tipo manera Rincón pa hinca placa sushi den economia di Aruba. Ta conoci cu Banco Central di Aruba den pasado reciente a sa di haci su trabao debidamente, impediendo cu placa di origen dudoso a drenta Aruba pa inverti den un compania stranhero. E hecho cu gobierno di Aruba, indirectamente nos tur, ta hinca den e deal aki, no mester ta motibo pa 'look the other way'. Es mas, esey ta motibo pa controla extra bon ken y con ta bay trece placa Aruba pa e proyecto aki. P'esey ta importante pa parlamento haya tur documento, no e leynan so.❑

Banco Central di Aruba:

A publica Economic Forecast Monitor (EFM)

ORANJESTAD - Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica un actualisacion di e asina yama Economic Forecast Monitor (EFM) riba su website.

E EFM ta duna un bista riba proyeccionnan economico, ambos internacional y local, pa medio di diferente institucionnan.

E actualisacion aki ta inclui proyeccionnan nobo solamente riba e economia internacional. Un resumen di e proyeccionnan internacional ta wordo duna aki abou.

E producto domestico bruto pa Merca den termino real ta proyecta pa crece cu 2,3 porciento na 2016.
E crecemento aki ta sosteni pa, entre otro, mehoracion di e posicion financiero di hogarnan Mericano, y un mehoracion den e mercado pa vivienda. Adicionalmente, un crecemento den gasto domestico, impulsa pa aumento den entrada disponibel den termino real y consumo di gobierno, ta premira pa contribui na e resultado pronostica.

Crecemento den e Zona Euro (1,6 porciento) ta proyecta pa permanece na un nivel modera na 2016, atribui, entre otro, na debenan halto pa ambos sector publico y sector priva, inversionnan abou, e efecto di bira bieu, y crecemento abou den productividad.

Crecemento economico Latino Americano den su totalidad ta proyecta pa ta negativo. Sinembargo, Chile, Colombia, Mexico y Peru ta proyecta pa logra crecemento nan di 2,4 porciento of mas halto. Brasil ta premira pa cay cu 2,6 porciento, mientras cu e economia di Venezuela lo sigui disminui (-7,8 porciento).

E crisis politico actual den e dos paisnan aki, entre otro, ta un di e motibonan pa nan caida economico.

Inflacion den economia avansa ta proyecta pa permanece na nivelnan abou (menos cu 2,0 porciento) na 2016, relata principalmente na e desaroyonan den prijs di crudo na 2015 y 2016. Na paisnan Latino Americano, inflacion ta premira pa fluctua entre 3-5 porciento cu excepcion di Argentina (28 porciento), Brasil (7,9 porciento), y Venezuela (372,5 porciento).

Prijsnan di crudo ta proyecta pa permanece na nivelnan abou na final di 2016; specificamente na US$ 41 pa bari. Actualmente, tin incertidumbre riba e proyeccion di prijsnan di crudo ya cu ta desconoci cuanto e inventario di almacenahe global por absorba.

Ademas, tin incertidumbre riba e crecemento di demanda global y con productornan di crudo lo tuma un nivel abou sosteni di prijsnan di crudo. E publicacion "Economic Forecast Monitor" (EFM) ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.❑

BONDIA ARUBA

Conseho Consultativo:

Ta decepciona cu declaracion di Minister Oduber

ORANJESTAD - Cu gran decepcion Conseho Consultativo (Raad van Advies) a tuma nota di declaracionnan di ministro di Turismo O. Oduber durante tratamento di e concepto di ley pa regula acomodacionnan all inclusive den Parlamento di Aruba dia 24 di augustus ultimo.

E declaracionnan aki ta encera entre otro cu Sr. Rik Timmer lo ta e representante di AHATA den Conseho Consultativo y cu pa e motibo aki e conseho di Raad riba e concepto di ley menciona lo tabata negativo y na interes di e empresa na unda Sr. Timmer ta traha.

Conseho Consultativo ta considera cu e declaracionnan aki no solamente ta un insulto pa e miembro concerni, pero tambe pa henter e Conseho mirando cu e ta un insulto riba e capacidad, independencia y imparcialidad di tur miembro.

Ta miembro di Conseho Consultativo no ta un funcion full-time y pa tal motibo por spera cu miembronan ta eherce otro funcionnan. Di un banda esaki tin un gran bentaha: e miembronan ta para cu ambos pia den comunidad y no ta duna conseho for di un toren di ivoor.

Di otro banda e otro funcionnan aki por resulta den un conflicto di interes of por crea e apariencia cu lo por tin un conflicto di interes. Pa e motibo aki Conseho Consultativo tin un set di regla y palabracionnan cla pa contra aresta (e aparencia di) conflicto di interes. Di e forma aki tin un transparencia completo pa locual ta trata e otro funcionnan di e miembronan, mira e website www.rva.aw bou di 'Raadsleden'.

Na mes momento un miembro di Raad no ta participa na reunionnan y decisionnan riba topiconan cu directamente of indirectamente ta toke personalmente of na unda e ta envolvi como representante. Un anotacion di esaki ta wordo haci den e notulen di e reunion concerni. Esaki a resulta cu entre otro Sr. Timmer a disculpa su mes y no a participa na e reunionnan riba e concepto di ley menciona y no tabata envolvi den e proceso pa yega na e decision.

E proceso pa yega na un decision den Raad ta tuma luga a base di un preparacion y investigacion profundo y na unda Raad ta haci tur su empeño pa yega na un acuerdo entre e miembronan y consenso pa cu e decision. Asina ta descarta e posibilidad cu decision di un miembro so ta prevalece.

E miembronan di Raad ta wordo scogi di un forma cuidadoso y cu tur transparencia. Na momento di nan Nombracion ta conoci cua ta e otro funcionnan cu nan ta eherce.
Cumpli cu su tarea constitucional, cu ta encera entre otro mira conceptonan di ley di un forma critico, no ta facil pero di suma importancia den e estado di derecho democratico.
Conseho Consultativo ta consciente cu no ta tur hende por anda cu critica y tambe cu no ta tur hende sa e funcion, posicion y importancia di Conseho Consultativo. Di personanan cu no tin di haber cu gobernacion por spera esaki posiblemente y expresionnan asina, aunke con inhusto y incorecto nan por ta, mester wordo laga pa locual nan ta: afirmacionnan infunda y robes.

Di gobernantenan, sin embargo, expresionnan asina ta inaceptabel. Cu expresionnan asina ta wordo acepta pa algun representante di pueblo cu aprobacion, ta sumamente tristo.
Relacionnan den gobernacion ta wordo poni asina innecesariamente na peliger y esaki no ta faborece un bon ehecucion di e proceso legislativo y bon gobernacion.
Sin embargo Conseho Consultativo lo sigui haci su empeño pa cumpli cu su tarea constitucional, cu tur independencia y imparcialidad, cu e unico meta pa yega na leynan corecto y di bon calidad.❑

Banco Central di Aruba:

Confiansa di consumidor a recupera den e di dos trimester di 2016

ORANJESTAD - Confiansa di e consumidor a mehora den e di dos trimester di 2016, yegando su resultado mas halto desde e di dos trimester di 2014.

Maske ainda negativo, e Indice di Confiansa di Consumidor a cera na 96,8 pa e dos trimester di 2016, cual ta un mehoracion di 2,3 punto di indice compara cu e di prome trimester di 2016 (mira Grafico 1). E subida aki ta probablemente atribui na e anuncio di e reapertura di e refineria durante e di dos trimester di 2016.

E Indice di Situacion Actual a subi di 93,2 te na 95,3 mientras e Indice di Expectativanan a mehora di 95,1 te na 100,2, yegando un resultado optimista pa prome biaha desde e di cuatro trimester di 2013.

Consumidornan tabata mas optimista riba e futuro cercano den e di dos trimester di 2016. E grupo di consumidornan cu ta spera cu nan condicionnan financiero personal lo mehora a crece di 20,1 porciento te na 37,0 porciento, e porcentahe mas halto desde e di cuatro trimester di 2013. E sentimento aki tambe tabata evidente den, respectivamente, condicionnan di negoshi pa futuro (di 17,3 porciento te na 29,8 porciento) tambe den e posicion financiero di gobierno pa futuro (di 12,5 porciento te na 21,8 porciento). E percepcion di condicionnan laboral di consumidornan pa futuro tambe tabata mas positivo, door cu 17,5 porciento di esunnan cu ta responde a indica cu expectativanan pa haya un trabou den futuro lo mehora, e resultado mas halto desde e comienso di e encuesta na 2012.

Un 23,8 porciento di respondientenan (8,5 punto di porcentahe mas halto cu e trimester previo) a indica cu condicionnan financiero personal a bira "miho" cu seis luna pasa. Ademas, 48,3 porciento a indica cu condicionnan di negoshi a deteriora, 1,1 punto di porcentahe mas abou cu e trimester anterior cu esunnan cu a responde indicando condicionnan miho subiendo cu 6,2 punto di porcentahe. Tambe, e porcion di consumidornan indicando cu e posicion financiero di gobierno a deteriora a baha cu 6,4 punto di porcentahe te na 48,5 porciento, mientras 11,3 porciento a indica un mehoracion. Adicionalmente, 65,0 porciento di esunnan cu a responde a indica cu e expectativanan actual pa empleo a bira mas dificil (menos compara cu 70,4 porciento den e trimester anterior).

E indicenan di expectativa di prijs y custumber di compra di consumidor a mehora marginalmente. E Indice di Expectativanan di Prijs a subi di 90,7 den di prome trimester di 2016 te na 91,0 den e trimester bou repaso. E porcion di consumidornan indicando cu prijsnan tabata mas abou cu seis luna pasa a subi di 2,8 porciento te na 3,5 porciento. Finalmente, e Indice di Habito di Consumo a mehora un poco di 96,0 te na 96,4. Sinembargo, mayoria di consumidornan ta kere cu ainda no tabata apropia pa cumpra un auto (66,5 porciento), aparato grandi (48,5 porciento), haci un prestamo (70,9 porciento) of un hipoteca (75,3 porciento). Mas cu mita di esunnan cu a responde (51,0 porciento) a bisa cu ta apropia pa bay riba vakantie.

Resumiendo, e subida den confiansa di consumidor pa gran parti a wordo atribui, na un subida den e condicionnan actual y e percepcion di futuro cercano di consumidornan, cu e ultimo yegando un nivel optimista. Tambe tabata tin un mehoracion leve den nan percepcion riba nan habito di consumo contribuyendo na confiansa di consumidor.❑

Departamento di Obra Publico:

Proyecto Renobacion Urbano Oranjestad- Infra Rancho Fase 1

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu pa 2 di september 2016 lo bay cera parcialmente Caya John G. Emanstraat for di e crusada di Visstraat / J.G. Emanstraat te cu Emmastraat pa inicia cu e trabou di proyecto Renobacion Infra Rancho, fase 1. E parti di John G. Emanstraat lo ta habri pa trafico dia 9 di september 2016.

Lo desvia tur trafico via di Avenida Alo Tromp, Emmastraat pa yega na John G. Emanstraat. E desvio di rutanan lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan di proyecto Renobacion Infra Rancho, fase 1 ta tuma luga te cu 15 di december 2016.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uzo di e caminda menciona. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.❑

Nadien Phillip, Gewichtsconsculent: Your Lifestyle, Your Menu

Salud di curason reflexion di bo estilo di bida

Salud di curason ta importante y ta wordo influencia directamente door di nos estilo di bida. Den conexion cu dia Dia Mundial di Curason, na luna di september e enfoke ta riba salud di e curason. Teniendo esaki na cuenta mi kier a mustra riba e importancia di comemento bon y movecion pa un curason saludabel.

Actividad fisico

Prome mi kier a enfoca un poco riba e importancia d actividad fisico. Tin diferente tipo di ehercicio cu por wordo enfocando riba diferente parti di nos curpa. Ehercicio cu ta aumenta bo halamento di rosea y bo ritmo cardiaco ta promove salud di curason den diferente manera. Curason ta un musculo, y manera cualkier otro musculo, e ta reacciona bon na ehercicio.

Asina e ta keda bira mas miho den e proceso di pomp sanger y transporta oxigeno. Banda di esaki bo ta kima caloria tambe mientras cu bo ta haci ehercicio cual por yuda cu bo esfuerso pa perde peso, curpa saludabel y peso saludabel. Ehercicio tambe ta mantene presion di sanger bou di control y ta relaha stress, manteniendo presion di sanger y nivel di stress na ordo ta bon pa salud di bo curason.

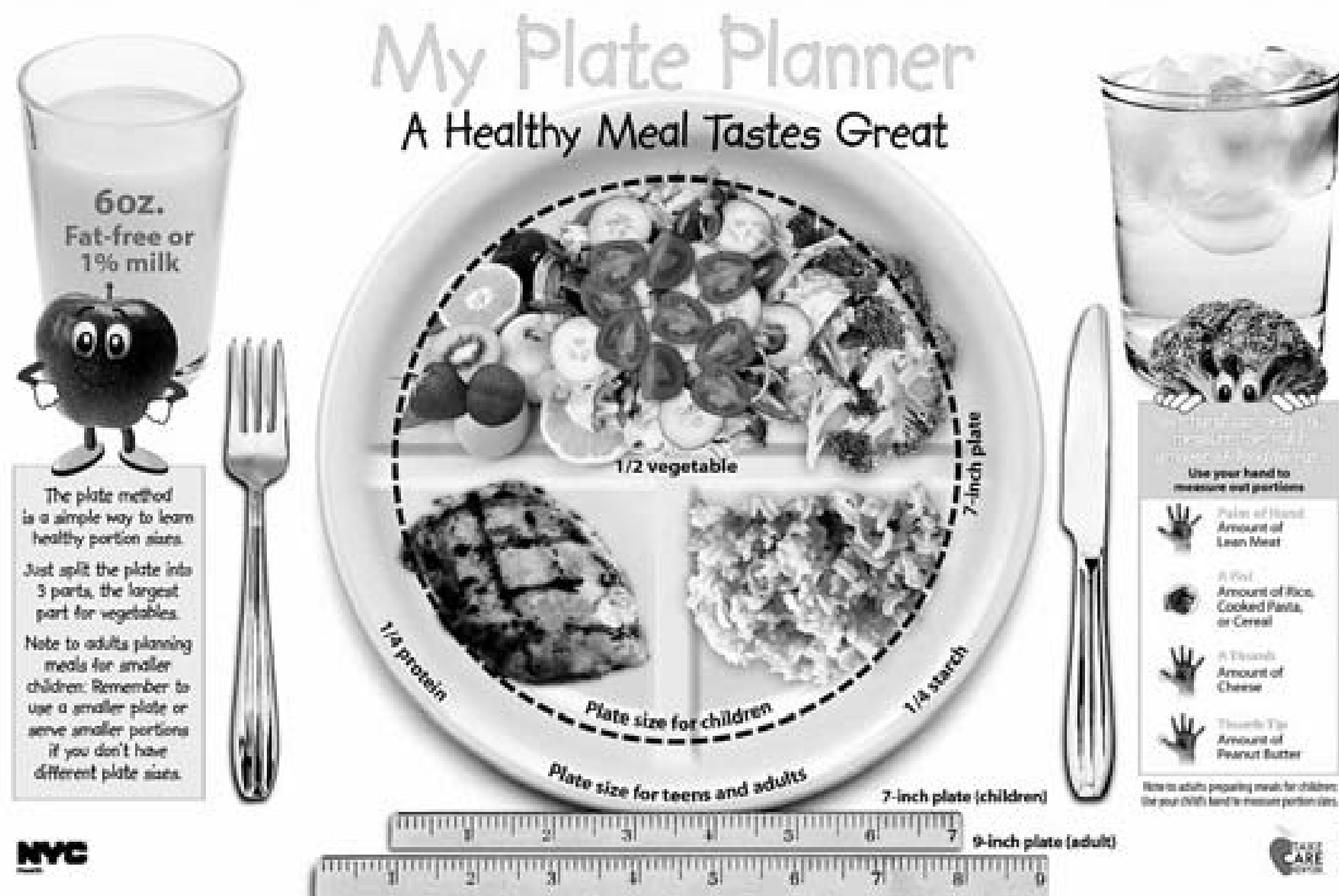
Nutricion pa bo curason

Locual cu bo ta come por aumenta e riesgo pa bo sufri di malesa di curason, sinembargo nos tur sa con dificil e ta pa cambia custumber di come algo. Sea cu ta hopi aña bo tin ta come algo cu ta malo pa bo curpa of bo ta come generalmente bon y kier mas informacion di locual cu ta bon pa bo curason mi ta yuda bo cu algun tip. Pa biba saludabel ta mas facil cu bo ta kere, e ta cambionan/alternativa chikito gradualmente cu ta na final ta bira hopi.

Porcion cuminda

E cantidad cu bo ta come y locual cu bo ta come ta mes importante. Uzando un tayo grandi y yenando esaki completamente. E comemento aki hopi biaha aki ta compaña cu e sentimento di sinti hopi yen ora cu caba, cual ta indica hopi biaha cu bo a come mucho caloria. Cumindanan den restaurant hopi biaha ta hopi mas cu bo mester! Pone atencion na esaki.
Uza tayo chikito y pone tur cos riba e tayo ey, sin cu mester stapel cuminda riba otro ta yuda come den porcion controla. Poniendo atencion na locual cu bo ta come ta yuda bo reconoce señal cu bo ta yen pa bo stop di come. Si bo preocupacion ta pa no benta cuminda afo, e ora saca menos y ora esey caba, si bo ta sinti cu bo kier mas bo ta pone un poco mas riba bo tayo.

Ideal pa controla porcion ta si tur hende por a pisa/midi nan cuminda, sinembargo esaki no ta algo realistico pa tur hende pues un recomendacion hopi facil mi kier ilustra riba e potret di e tayo hunto cu e articulo aki.



Mas fruta y berdura

Comiendo mas fruta y berdura casi automaticamente ta haci cu bo ta come menos cuminda cu ta yen vet, salo of sucu agrega. Fruta y berdura ta bon opcion pa snack entre cumindanan durante dia, ta yena cu bon fibra y abou na caloria.

Producto Integral

Cumindanan cu ta integral ta bon fuente di fibra y otro nutriente cu ta hunga un rol den regula presion di sanger. Bo por aumenta bo consumo di fibra door di uza productonan integral y door di cambia tur producto refina pa integral. Aros Blanco - Whole Wheat, Pasta Blanco - Pasta Whole Wheat, Pan Blanco - Pan Whole Wheat. Asina tin hariña, cereal y papa tambe cu ta integral.

Limita vet no saludabel

Limita consumo trans vet y vet satura ta un paso hopi importante pa reduci bo chensnan pa tin Cholesterol halto. Cholesterol halto ta aumenta e riesgo pa bo haya ataca di curason y stroke.
E miho manera pa limita consumo di e vetnan malo aki ta door di uza menos manteca y margarina, tambe door di uza carni cu menos vet of corta e vetnan afo. Tambe por tene cuenta pa uza productonan 'low fat', controla label di chips y buscuchi etc. Y ora cu bo ta bay uza vet, uza di oleifi, vegetal of otronan cu ta procedente di noot, awacati, pisca, flaxseed etc.

Reduci salo

Comemento di hopi salo ta contribui na presion halto, un factor di riesgo pa malesanan cardiovascular. Pues reduciendo bo consumo di salo ta un parti importante pa tin un curason saludabel. Un cuchara di te di salo ta tur locual cu bo mester pa dia (persona saludabel) Pa esunnan cu ta sufri di presion of diabetes, mita di esey.
Reduccion di salo for di bo cuminda ta facil si bo ta cuminsa na stop di uza esun cu bo mes ta agrega den bo cuminda na mesa. Sinembargo, hopi di e salo cu nos ta consumi, ta bin di cuminda procesa of den bleki. Pues comiendo cuminda fresco y cushinando bo mes, por reduci e cantidad di salo cu bo ta consumi na un manera mas efectivo. P.S. e bouillon, soy saus, ketchup, complete seasoning, tur tin salo!.
Recomendacion

Awo mi ta spera cu mi a duna bo suficiente tip y inspiracion pa come mas saludabel, pues awo solamente falta pa bo aplica esakinan den bo proximo cuminda of trip pa supermercado. Mi no ta kere den dieet y trahamento di un mealplan pa bo come tur dia mesun cos. Pero siguiendo e tipnan aki sigur bo lo sinti mas miho y lo tin mas energia. Corda cu comemento varia ta importante pa percura cu bo ta haya diferente vitamina esencial pa bon funcionamento di bo curpa.

Tip: Mantene cuminda saludabel den bo frishider / cashi y lo bo come mas saludabel.❑

Centro Bario Brazil:

Eleccion y Coronacion di Reinanan Cultural 2016























BRAZIL - Diasabra 27 di augustus 2016, den un Centro Di Bario completamente yen, a tuma luga e Eleccion y coronacion di e Reinanan Cultural 2016 y esaki a termina den un ambiente masha positivo y exitoso mes.

E motibo di e eleccion aki ta pa duna atencion na loke ta nos cultura, nos folklore y nos tradicion; ademas pa cera conoci cu e reinanan cu lo guia e paradanan cultural pa celebra e grandioso dia di Brazil cu lo start sali diabierna awor dia 2 di september cu e exitoso “Parada cu Lampi”, saliendo for di Centro di Bario Brazil, cuminsando pa 7'or di anochi y e tradicional “Gran Parada Cultural” cu lo ta diadomingo awor, dia 4 di september saliendo for di Centro di Bario Brazil cuminsando pa 4'or di atardi.

Den nomber di Centro di Bario Brazil y di su representantenan, nos ta manda un palabra di felicitacion na tur grupo cultural cu nan respectivo reina, pa un tremendo presentacion y nan valioso trabao y aportacion dedica na nos dushi Aruba. Centro di Bario Brazil Aruba y su presidente, Sr. Chico Harms, ta manda un palabra di felicitacion na tur candidata y grupo participante di aña 2015 cu a baha corona pa nan bunita show y recuerdonan inolvidabel y tur e candidatanan di aña 2016.

Un danki special na e miembronan di comision, Chico Harms, Yaquelin Wever, Senovia Wever, Leonido Harms, Danielle Harms Lancel, Jhon Freddy Tobón Montoya, como representante di DCA. Na tur e gruponan di baile y tur persona cu a coopera grandemente pa tur esaki termina exitosamente. Na Jeanedy Semeleer pa un excelente y magistral interpretacion di nos Himno Nacional, na e artistanan y invitadonan special. E reinanan presente di cada organisacion Miss Aruba, Miss Teen aruba Internacional, representantenan di Chastity M. Kock-Hodge. Na e artistanan Zarel y Xenon Daal.

Na Addonsito Croes cu a haci un tremendo tarea como maestro di ceremonia. Na e cuerpo di Hurado: Fatme Faarup-Rigaud, George Winterdaal, Bertha Wolff, Jani Stamper, Jelisse Sharlyn Boekhoudt, Siegfried Dumfries como presidente di hurado pa un excelente trabao. Na Madelene Kelly y su grupo, Ortencia Kelly, Roland Jansen, Roland Helder, tur e gruponan di baile y mayornan. Sin lubida e sosten masal di un publico masha caluroso y grandi cu a biba cada momento y emocion di tur e trabaonan valioso cu cada grupo a presenta dedica na nos dushi Aruba.

Un danki masha grandi y special ta bay pa cada persona cu a contribui cu nan tremendo aportacion, cu ta uno hopi significativo pa cu e organisacion. Danki na boso esfuerso y dedicacion, nos por tabata tin un edicion masha positivo y exitoso mes cu a termina den un anochi masha grandi, unico y special.❑







Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu den oranan di marduga y mainta trempan chens pa algun awasero local
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:50 y lo sali mañan mainta 06:29.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 30 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (31 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un disturbio den partinan mas abou di atmosfera lo indice humedad. Y instabilidad den atmosfera regional. Esaki lo pone nubianan desaroya temporalmente y for di esakinan por spera localmente algo di awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.❑

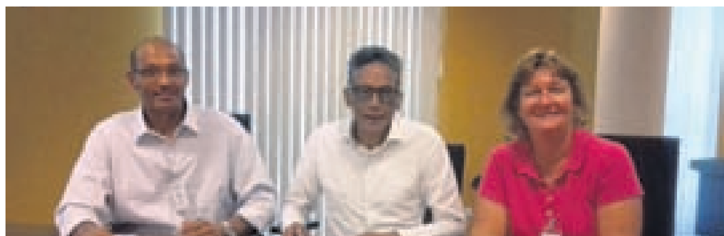
Loketnan di WEB na Balashi ta habri diasabra awor

ORANJESTAD – Den su esfuerso pa reduci rijnan largo durante e dianan prome cu e ultimo dia di pago pa e proximo cuenta di awa, WEB ta habri su loketnan diasabra awor dia 3 di september.

Di 9'or di mainta pa 1'or di merdia clientenan lo por haci pago, pero tambe lo por haci peticion pa conexion of simplemente haya informacion. E unico servicio cu no ta obtenibel diasabra ta haci peticion pa un areglo di pago. Na augustus ultimo, WEB pa prome biaha a habri su loketnan riba diasabra. A haya bon reaccion di clientenan y esey a pone cu lo ripiti esaki tur luna, e diasabra prome cu e ultimo dia di pago di e proximo cuenta di awa. E team di departamento di servicio na cliente ta yama clientenan bonbini diasabra awor dia 3 di september. ❑

AZV:

Firmamento di contracto nobo cu AVF



ORANJESTAD - Desde 2012, AZV y AVF (Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten) a haci palabracionnan cu otro pa inicia un trayecto unda calidad y eficiencia di cuido di fisioterapia pa e aseguradonan di AZV ta prevalece.

E tempo ey a haci palabracionnan tambe riba e forma cu lo midi calidad di cuido cu ta wordo duna. Ambos partido tabata di acuerdo cu ora calidad ta insuficiente mester por actua y ora calidad ta di nivel halto mester por honra esaki.
Den e contracto entre AZV y e fisioterapistanan ta regla pa (hopi) añanan caba cu e guia cu tin cu wordo uza ta e guia di KNGF (Koninklijk Nederlands Genootschap voor Fysiotherapie) cual guia riba algun punto a wordo adapta na e situacion di Aruba. Den e guia tin describi e manera con cierto keho (sintoma) tin cu wordo trata y tambe cuanto sesion lo ta necesario pa trata e keho. E mesun guia di KNGF ta wordo uza awendia ainda. Na aña 2013 a continua cu un trayecto pa yega conhuntamente na tarifanan nobo y "kostenconform". Un trayecto cu a resulta positivo y cu te cu awe a keda continua.
Pues e contracto pa aña 2016 entre AZV y AVF ta e continuacion di e plan manera tabata proponi for di aña 2012 -unda no solamente ta ilustra e calidad di cuido di fisioterapia- pero tambe ta percura pa haci ahustacionnan unda cu ta necesario. Algun cambio den e contracto di 2016 ta referi e ehecutacion di audit bou di e fisioterapistanan unda un profesional lo bishita nan pa evalua si e cuido cu ta wordo duna na nos aseguradonan ta cumpli cu e exigencianan defini den e contracto aki. Meta ta pa standarisa e manera di duna cuido. ❑

Concierto Dominical Donny Laclé



ORANJESTAD - Comision organisado di Concierto Dominical Donny Laclé ta invita tur su fiel bishitantenan y Aruba en general pa e siguiente concierto cu lo tuma luga diadomingo 4 di september, for 11or di mainta te cu 1or di merdia.

Esaki, manera for di januari ta custumber, lo tuma luga den "Café Musical" den sala di Biblioteca Nacional den Madurostraat. E comision organisado a logra hinca un bunita programa den otro.
E concierto lo habri cu presentacion di Los Arubeños, forma pa dos guitarista cu lo trece un variacion di musica tipico, pero tambe internacional.

Despues nos lo haya un tremendo actuacion di Caribbean Combo, bou guia di Carlos Bislip y 6 hoben talento musical, tocando guitara, piano, baho, percusion, drum y conga. Nan lo deleita tur hende cu un variacion di Caribbean y Latin Jazz.
Y pa pone e cherry riba e bolo, nos lo cera e concierto aki cu nada menos cu e banda tipico Los Amicales, bou guia di Maldo Marin kende ta cantante, tocado di mandolin y acordeon. Un cantante mas y 5 musico tocando guitara, baho, conga y kinto lo deleita un y tur cu nan musica tipico. E bishitantenan por forma coro of los e pianan, asina ta bin cu bo sapato di balia.

Pues un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e concierto aki. Entrada ta gratis, pero a cambio e organisadonan ta spera di ricibi un donacion den e caha di glas cu ta pasa rond. Fundacion Donny Laclé, cu ta maneha e donacionnan, na fin di november lo haci diferente hoben cu hopi talento musical super contento cu un yudansa financiero cu ta duna nan e oportunidad pa desaroya nan talento musical optimalmente.
Comision organisado ta desea tur hende for di awor aki caba un dushi concierto den e ambiente unico di "Café Musical" den Biblioteca Nacional.❑

Europe House Aruba:

Ta invita tur fotografonan di Aruba pa e OCTA Innovation Photo Competition 2016

ORANJESTAD - Bureau Europese Unie en Koninkrijksrelaties kier haci un yamada na tur fotografonan na Aruba, amateur y profesional, pa participa na e ''OCTA Innovation Photo Competition 2016".
OCTA (Association of the Overseas Countries and Territories of the European Union) ta e asociacion encarga cu ta ofrece ayudo tecnico na tur pais/isla cu ta pertenece na Union Europeo pero cu ta situa pafo di e area geografico Europeo.
Por lo tanto tur e 22 islanan (OCT's- Overseas Countries & Territories), Anguilla, Bermuda, Bonaire, British Virgin Islands, Cayman, Curacao, Falkland Islands, French Polynesia, Greenland, Montserrat, New Caledonia, Pitcairn, Saba, Saint Berthelemy, St Helena, St. Pierre & Miquelon, Sint Eustatius, St, Maarten, Turks & Caicos y Wallis & Fortuna, incluyendo Aruba como parti di Reino Hulandes, ta miembro di e asociacion. Na 2015 OCTA a lansa un proyecto 'OCTA Innovation' cu ta inclui un website www.octa-innovation.eu como plataforma digital pa duna informacion tocante tur desaroyo innovativo di e 22 islanan. OCTA ta encarga cu identifica proyectonan y oportunidadnan innovativo na e pais-/islanan aki cu ta yuda diversifica nan economia y desaroyo sostenibel.OCTA awor ta lansa un competencia pa tur fotografo (amateur of profesional) di e 22 islanan pa participa den e competencia unda bo ta saca bo miho potretnan captando innovacion y creatividad di bo pais. E participante tin pa manda potretnan cu ta mustra con desaroyonan innovativo ta cambiando e economia, bida diario, y ta treciendo un cambio di tradicional/contenporario pa un bida mas moderno na su pais.
Cada participante mester manda nan potretnan na innovation@OCTA-innovation.eu durante e luna di september 2016 y e ganado lo ricibi un certificado, y lo publica tur su potretnan riba e website di OCTA y tambe exhibi nan na Brusseles cu lo yega na un audiencia internacional. Aruba sea innovativo y ban participa mustrando e beyesa di Aruba su desaroyonan innovativo.Pa mas informacion y pa por haya e condicionnan pa por participa por tuma contacto cu Bureau Europese Unie en Koninkrijksrelaties na 582-3190 of 582-3177.❑

Skirbi pa Susanne Croes:

Carta abierta relaciona cu SIMAR y Unit Managers di E.P.I.

ORANJESTAD – Mi kier pa vocifera mi preocupacionnan como mayor di un studiante cu ta studia na EPI. Cu hopi asombra mi a tuma nota di e ultimo declaracion haci door di SIMAR cu titulo "SIMAR: Managernan di Colegio EPI semper a keda positivo y ta comprometi pa bienestar di enseñansa".

Como mama di un studiante cu tin casi 2 siman sin haya educacion drechi, y cu muy probablemente lo afecta e semester aki pe, mi ta puntra mi mes con SIMAR por pretende cu nan y Unit Managernan ta para na bienestar di enseñansa?

Na unda e awa a pasa e hemchi pa mi ta na momento cu mi a scucha cu e Vice-presidente di SIMAR ta un Unit Manager di EPI, y cu tin otro miembro den directiva di SIMAR cu ta docente na EPI y tambe tin otro lasonan di relacionnan personal entre docente di EPI y otro miembro di directiva di SIMAR! Si e informacion aki no ta correcto mi ta pidi SIMAR pa por fabor aclaria esaki y sali afo bisa cu no tin ningun laso, ni ningun persona cu ta forma parti di directiva di SIMAR y ta traha como Unit Manager, cu lo por tabata un influencia riba nan determinacion pa stroba apertura di e aña escolar na EPI.

Ki tipo di ehempel esaki ta pa e hobennan cu ta purbando di mehora nan mes, y sigura un miho futuro por medio di un diploma? Cueste loke cueste semper kies pa bo interes personal prome cu interes general? Mi a lesa cu SIMAR y Unit Managernan ta bisa cu esaki no ta bay over di placa, si no organogram y nan derechonan.

E discusion por ta over di placa, organogram, tarea, orario di trabou, e color di uniform of e tipo di koffie cu ta sirbi! No ta existi ningun motibo cu ta hustifica di stop di eherce bo trabou cu studiantenan ta depende riba bo pa haci. Esey ta impordonabel!

Mi lo keda hopi pendiente di wak con e situacion aki lo sigui desaroya y mi ta spera cu SIMAR y Unit Managernan ta cla pa asumi nan responsabilidad pa e consecuencianan pa mi yiu y otro studiantenan cu nan a causa intencionalmente. Atentamente, un Mayor desapunta y preocupa! ❑

Glenbert Croes (MEP):

Danki na tur miembro di prensa pa boso sacrificio den informa nos pueblo semper

ORANJESTAD - Hopi biaha no ta tur hende ta realisa e sacrificio y dedicacion cu ta bay cu e trabao di ser un Miembro di Prensa. Tur dia e cantidad di oranan cu bo ta sacrifica tempo cu bo famia pa bo por ta informando Pueblo den e tempo real cu noticianan ta sucede.

Laga ayera ta un dia pa nos duna un gran danki na tur Miembro di Prensa pa nan empeño dedicacion y gran sacrificio den tene nos Digno Pueblo debidamente informa.

Nos reconocimento en particular ta bay na boso estimado famianan den compronde e balor di boso sacrificio.

No ta tur ora bo ta haya e reconocimento debido, Hopi biaha ta critica Prensa mes ta haya. Pero awe nos kier bisa boso Danki pa tur loke boso ta haci pa Aruba y boso Pueblo. Feliz dia di Prensa.❑

Homber no kier tende cos a caba y a comete destruccion na cas di ex



ORANJESTAD - Diaranson anochi un homber loco di cabes a bay na cas di su ex den Fiyostraat y a comete destruccion na e glasnan di e cas.
E homber tabata basta agresivo y no kier tende cu cos a caba y a bay molestia e dama. Ora e homber a wak polis yega el a core bay den direccion di su cas pa sconde.

Pero cu permiso cu e doño di cas den Guitarastraat polis a drenta e cas y asina detene e homber agresivo. E doño di e cas den otro caya cu el a bay comete destruccion a entrega keho na autoridad contra di e homber y a keda hiba warda.❏

Chauffeur cu dienstwagen gara ta core burachi



ORANJESTAD - Diaranson anochi laat patruya policial a topa cu un dienstwagen Hyundai Accent blauw cu tabata core zig zag a para e auto aki pa un control. E chauffeur tabata cansa y tabata hole alcohol y a pone supla y e chauffeur a surpasa e limite mas cu 5 biaha cu por a pasa 999 ugl. A detene e homber y hiba su persona warda pa pasa un test oficial paden y a notifica Fiscal Auxilia. ❏





Ladron a drenta Benetton

ORANJESTAD - Diahuebs marduga alarma a activa na Benetton den Caya Betico Croes den caya grandi y e propietario di e luga a tuma nota via camara cu tin persona ta hortando. Polis a presenta na e sitio y a topa cu e glas di e porta principal basha abou cu un bloki. Tabata tin bloki benta abou y un paña benta pafo cu ta indica cu ladron lo a horta paña paden. Polis a bay controla te patras den e luga pa wak si por topa cu hende pero nada particular, asina a notifica e propietario di e luga.❏

Buskeda grandi na Calbas pa sospechoso cu a huy pa recherche



CALBAS - Diahuebs mainta por a tuma nota di varios unidad policial a rondona un mondi na Calbas. Despues di un investigacion relaciona cu kiebro y ladronicia, nan tabata tin un sospechoso na bista. Asina cu e sospechoso a mira polis, el a huy pa autoridad y drenta e mondi grandi na Calbas. Recherche a solicita refuerso di patruyanan di caya pa duna un man rondona e mondi pero sin ningun resultado.

Esaki ta demostra cu autoridad tin mester un wowo den halto pa nan e.o. un helicopter pa yuda den tipo di casonan asina.❏

Homber na sanger benta abou

CUMANA - Diaranson anochi riba e caminda na Cumana poco pabou di ex Codemsa personanan a para pa un persona benta abou y a yama raporta na polis. E homber tabata tin un kap na su cabes y tabata sangra y no por a lanta, polis di biaha a presenta na e sitio y topa cu e homber. E homber tabata mustra cu e no sa kico a pasa cun'e, e no tabata hole alcohol. Ambulance a presenta na e sitio pa asina e personal di ambulance haci un control medico cun'e. A opta pa hiba e homber hospital pa un control medico.❑



Ladronicia y kiebro di auto

MOKO - Un persona a bay Warda di Polis y ta bisa cu e ta doño di un auto Toyota Camry shinishi y un Nissan Frontier. El a bisa cu el a para e auto pabou di su cas na yabi. Diaranson mainta su tata a bay na e auto y a mira cu e glas di e Toyota Camry tabata kibra y e windshield patras di e Nissan Frontier. E ta bisa cu ladron a bay cu e bateria y dies florin los. E no a duna ningun hende permit pa destrui e autonan ni bay cu e bateria. Polis a tuma e keho.

Ladron a bay cu auto

PARADERA - E homber G.L. a bay Warda di Polis pa duna keho di su auto cu ta un KIA Picanto color blauw. E ta bisa cu el a para e auto dilanti su cas. Tur bentana y porta tabata a yabi. Mainta el a mira cu e auto no tabata mas eynan. E ta bisa cu den pasado caba ladronnan kier a bay cu su auto, pero no a logra. Un bisiña a mira un Toyota shinishi riba e grabacion.

Ladron a drenta den SPO scol

SANTA CRUZ - Central a manda polis na SPO scol pa un ladronicia. Eynan polis a papia cu e coordinador, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den un di e local nan y a forsa e bentana di su oficina. Ladron a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Ladronicia di koper

NOORD CURA CABAY - Central a manda polis na un cas na Noord Cura Cabay pa ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e muhe L.B kende ta bisa cu desconoci a bay cu 23 meter di koper. Polis a tuma e keho.

Ladron a horta tire di auto

ORANJESTAD - Central a manda polis den Zuidstraat pa ladronicia. Eynan polis a resulta cu ladron a bay cu tire di un auto Toyota Tercel. Polis a tuma e keho.

Dos homber ta menasa otro

SALIÑA CERCA - Central a manda polis na Saliña Cerca pa menasa cu arma di candela. Na e sitio, polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu un auto di carga a pasa y e chauffeur tabatin un arma di candela. Polis a core bay mesora tras di e auto di entrega y a para e auto. Polis a controla e homber di e auto. E homber F a declara cu e tin problema cu e homber B, pa e motibo ey a start un discusion. Nan a menasa otro. E tabatin un machete den su auto cu a keda confisca. Tur dos homber a wordo mustra riba nan comportacion.

Ladronicia den su cas

SAN NICOLAS - Central a manda polis den Nijhoffstraat pa un kiebro. Na e sitio,polis a papia cu R, kende ta bisa cu ladron a drenta den su cas. Nan a kibra e bentana di sala y a drenta aden. Nan a bay cu diferente articulo. Polis a tuma keho.



Computer &Telecomunicacion
Ta bende un Ps4 + 3 wega + Bluetooth stereo headset | Mi ta bendiendo mi Playstation 4 pa motibo cu mi ta bayendo Hulanda dia 30 di juli. Pa mas informacion por yama of manda un whatsapp na +297 6604863. | Afl. 825.00 | Quick Code: 019770 |

Ta bende Macbook Pro 2011 13.3 inch 8 GB RAM 500 GB HardDrive Intel HD Graphics 3000 Processor: 2.3 GHz Intel Core i5 Interesa por yama pa mas informacion. 7485845 | 1000.00 florin | Quick Code: 019640 |

Nobo nobo super computer pa graphic design, motion Graphics of gaming plus e programanan di Adobe Photoshop Cc y Adobe After Effects Cc Asus G752 Screen 17 inch Hard Drive 1TB Internal Ssd card 128Gb Memory Ram 16Gb DDR5 expandible 32Gb Graphic Card 3Gb Nvidia Open GL Procesor Intel Core 7 Skylake Sistema Operativo Windows 10 whatsapp 7486805 | USD 2000.00 | Quick Code: 020358 |

Ta bende Acer Aspire V5 Laptop 4 GB RAM 500 GB HardDrive Intel Pentium Windows 10 Por yama of whatsapp pa mas informacion 7485845 | Afl. 500.00 | Quick Code: 019641 |

Mucha
Mi ta bende un stroller | 25.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Mi ta bende un brommer pa baby cu musica y luz | 75.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

Residencia
Ta huur apartamento na Hooiberg | Spartmento ta full a muebla. Un camber. Ta cerca di supermercado, laundry y parada di bus. Interesado pa mas informacion yama na 5946642. | 1000.00 florin | Tel. 5946642 | Quick Code: 020350 |

Mi ta busca un cas di vakantie pa huur di 28 di september pa 5 di october 2016 cu 3 of 4 camber. Preferibel cu pool of banda di lama, pero cualkier otro ta bon bini. prijs cu por paga pa e siman aki ta 800 of 900 florin. Si bo tin algo tuma contacto cu Edgar a 7442323. | 800.00 florin | Quick Code: 019645 |

Cas&Decoracion
Ta bende glas di bloki di diferente style 3 c/u | Mi tin mas cu 100 glas di bloki di diferente style 3guilders pa cada un | 3.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Do Dos cama dos matras. Tres lachi pa pone cos. Di palo. Cu matras den bon condicion 750 florin Por pone e cama individual tur dos cama hunto ta 2 meter por pone un cama riba y otro abou | 750.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 018610 |
Sofa | 1250.00 florin | Tel. 00297 5655810 | Quick Code: 019619 |

Coche&Acesorio
Ta bende un Kia Optima 2013 full ekipa, e ta Americano pues e ta mas grandi/ miho calidad/ unico na Aruba! Yama pa prijs di biaha | 39600.00 florin | Tel. 5920759 | Quick Code: 019737 |

Ta bende un Chevy Sedan 2009 hopi bon condicion. White. Model: C2 Sedan MT. Mester bende door di biahe. | 7500.00 florin | Tel. 5946120 | Quick Code: 020429 |

Ta bende Deawoo Lanos. | Mi ta bende un Deawoo Lanos 2001 motor den bon condicion. Cu airco. | 1800.00 florin | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020281 |

Producto Blanco & Electronica
Mi ta bendiendo Whirlpool wasmashin Den bon condicion traha bon, bon! Tiki uza ,pa motibo cu a cumpra nobo ta bende. Miho oferta ta bay cun'e Esun cu bin prome ta bebe awa limpi GANGA! 450 florin | Bel of pm 738 8122/6300976 | Quick Code: 020305 |

Negoshi & Servicio
Mixer casi nobo par di biaha uza so ! Tur cos ta casi nobo por tuma contact me 7405288 (Afl 3500 combo) e mashin su so ta costa Afl 4500 na ASD aruba | Quick Code: 020278 |

Mi ta un studiante di 18 aña di Colegio Arubano cu ta busca trabou pa vakantie den area di noord si bo ta interesa por fabor manda mi esaki na j-dre73@hotmail.com | Bid | Tel. 5679371 | Quick Code: 019695 |

Anuncio& Aviso
Mi ta buscando e señora Els Rodriques. Antes e tabata duna les den Gym na playa. su adres ultimo tabata Pos Chikito. 30 aña pasa na haya les di Els pero awor aki biba na Hulanda tabata great pa sa algo di dje. Danki di antemano pa algun tip. | Gratis | Tel. 0031620455795 | Quick Code: 020403 |

Brommer&Bicicleta
Ta bende un Bajaj 125cc. 9 luna so y 972 km so cori. Bike ta den excelente condicion ta hopi economico den gasolin. Ta bon pa bay trabou of scol. Bike ta bin cu su helm. Esunnan interesa por bel of app mi na 746-5253. | 2700.00 florin | Quick Code: 019761 |

Mi ta bendiendo un bais ta hopi bon condicion trek jet20 | Ganga | Tel. 5684571 | Quick Code: 020464 |

Deporte&Salud
Mi ta bendiendo 2 dumbell di 25 lb. pa mas informacion por yama of manda un whatsapp na +297 6604863 | 125.00 florin | Quick Code: 019771 |

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Celebracion di "Luna di Enseñansa" ta cuminsa cu nominacionnan pa Appel di Oro 2016

ORANJESTAD - Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa ta anuncia cu e formularionan pa registra nominacionnan pa personanan cu dedicacion y pasion pa enseñansa pa un premio "Appel di Oro 2016" ta disponibel riba e website www.ea.aw/appeldioro.

E premio nacional di excelencia den enseñansa ta un di e elementonan cu ta duna honor na e celebracion di "Luna di Enseñansa".

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar ta invita comunidad henter pa acudi riba e website y yena e formulario di nominacion te cu dia 19 di september. E mandatario ta splica cu un bi-



aha mas lo tin reconocimento di esfuersonan excelente den seis categoria, cual ta Proyecto Escolar, Maestro, Dirigente, Actor di Sosten, Lifetime Achievement Award, y Newcomer of the Year.

"Kende cu ta haya cu nan conoce un persona trahando den enseñansa cu pa un of otro motibo ta merece un reconocimento pa nan esfuersonan excelente por yena e formulario pa nomina e persona," e titular di enseñansa a laga sa.

Despues cu Departamento di Enseñansa ricibi tur e nominacionnan lo cuminsa e proceso di coleccion di datonan y seleccion pa yega na scoge e ganadonan. Na 2015, a ricibi mas di 60 nominado y ta conta cu e aña aki lo surpasa 100 nominado como cu e oportunidad pa registra un nominacion online ta facilita mas participacion.

Luna di october ta dedica como Luna di Enseñansa y lo tin varios actividad y evento, ademas di e premiacion Appel di Oro; esakinan ta wordo anuncia den luna di september.



E premio nacional a haya un acogida grandi aña pasa, y ta spera ainda mas entusiasmo rond di e proceso e biaha aki. Luna di Enseñansa lo clausura riba dia 28 di october cu un evento special cu entrega di Appel di Oro den e diferente categorianan.

Minister Hooyboer-Winklaar ta entusiasma cu e programa special pa Luna di Enseñansa, e preparacionnan ta den un fase avansa caba, y e mandatario lo anuncia e diferente actividadnan den e proximo simannan.❑

Alumnonan contento cu nan regalo di Women's Club of Aruba







ORANJESTAD - Durante e prome dianan di scol pa aña escolar 2016-2017, miembronan di Women's Club of Aruba a bishita 1ste klas di tur scol basico den e diferente districtonan di nos pais cu e proyecto di "Medio Ambiente goes to School" pa yuda conscientisa nos muchanan cu cuida nos medio ambiente ta hopi importante pa por hiba un bida saludabel y haci nos medio ambiente 'eco-friendly.'

E regalo cu e alumnonan a ricibi ta consisti di un saco cu ta contene un termo, un box di sandwich y un serbete chikito. Tabata tin varios capitan cu a yuda dirigi e proyecto den e diferente districtonan. E capitannan encarga cu e proyecto aki ta manera ta sigui: Jessica Molina (Oranjestad), Carmen Russel (Paradera y T.L.), Norma Brinkenberg (Savaneta), Filomena Anthony (San Nicolas), Bernadette Schouten, chairman di e proyecto, (Sta. Cruz) y Marva Solagnier, presidente di WCA, (Noord).



Gradicimento ta bay na CEDE Aruba y StimAruba pa a contribui cu educacion di nos alumnonan cu e proyecto bunita aki. Riba e diferente fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo, fotografo di WCA, por aprecia alumnonan contento di varios scol basico.❑

Romar Trading y Amstel Bright:

Ta introduci e bleki di Amstel Bright

ORANJESTAD - Cu e campaña aki Amstel Bright ta invita e consumidor pa descubri e "bright side of life" pa medio di experiencianan unico.

E campaña ta un na unda cu participantenan por gana experiencianan manera tour di mountain bike, lesnan di kitesurfing, lesnan di golf, clinics di beach tennis, snorkel trip ariba catamaran, paketenan di spa, flyboarding, un tour di e lighthouse cu a caba di wordo renoba, y hopi mas.

E kick di e campaña ta cu e ganadonan lo mester kies entre un actividad di adrenalina(THRILL) of un actividad relahante (RECHARGE). Nan lo mester kies entre flyboarding of un tour di seabob. Of entre un les di windsurf y un les di golf. Asina tin mas cu 12 diferente combinacion.

Choose the thrill or to recharge lo ta un campaña grandi cu lo conoce hopi ganado. E lo ta activa den e supermercadonan principal cu e sixpack di bleki di Amstel Bright. Pa participa:



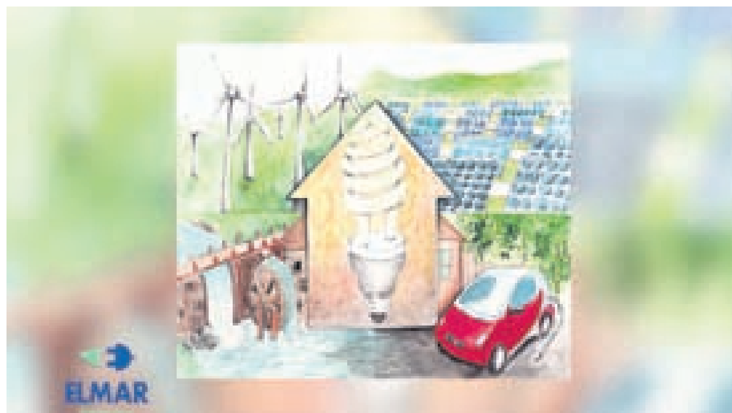


1. Compa un of mas sixpacks di Amstel Bright bleki na bo supermercado preferi.
Subi aribawww.amstel-bright-aruba.com
Yena bo informacion y upload un potret di bo recibo di compra.
Pa e campaña aki Amstel Bright a colabora cu un algun partner tremendo pa por ofrece e consumidor di Amstel Bright e oportunidad pa purba algun actividad nobo y crea memorianan dibertido.

Kico abo lo kies? Amstel Bright ta invita bo pa "choose the thrill or to recharge".
Mester tin mas cu 18 aña pa por participa. Por fabor disfruta despreciablemente. ❑

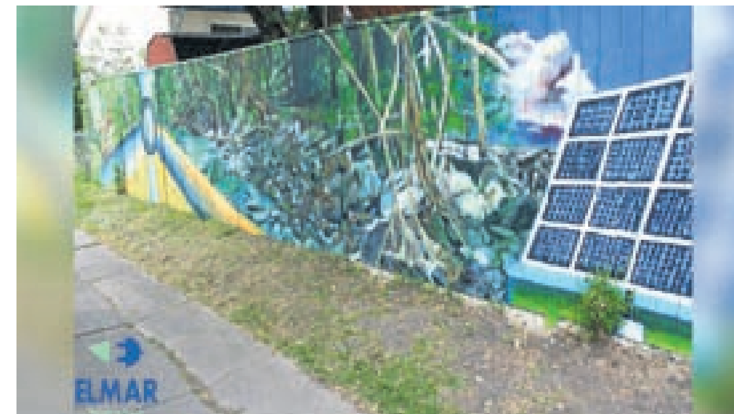
Elmar Mural Event ta un competencia di arte pa hoben

ORANJESTAD - N.V.ELMAR ta hopi orguyoso di anuncia su proyecto nobo "Elmar Mural Event". E proyecto ta consisti di un competencia nacional di pintura cual tin como meta pa motiva e hobennan pa expresa nan creatividad y nan talento a traves di arte. Vision y creatividad di nos hoben artistanan lo ta exponi pa asina duna e comunidad un bista di con nan ta mira un Aruba Sostenibel den forma di arte riba e muraya situa na Elmar Hato.









Cada participante lo haya un tema pa inspira su mes: "Sustainable Aruba" (Aruba Sostenibel). Pa esaki lo tin dos categoria di edad, entre 6 y 12 aña y entre 13 y 18 aña. Nan lo mester haci nan arte durante nan tempo liber.

Un cuerpo di hurado lo husga e resultado final y lo tene cuenta cu diferente aspecto, manera ta originalidad, den e contexto di Aruba Sostenibel. Banda di esaki e pinturanan por ta relaciona aunke no necesariamente cu e topiconan di energia solar, energia renoba, "wave power", bio-energy of otro fuentenan/tecnologia di energia alternativo, esakinan expresa den un forma artistico.

Pa mas informacion y criterionan pa participa, por bishita e website www.elmar.aw cu tambe lo sigui ofrece tur otro informacion actualisa riba e competencia aki. E dibuhonan mester wordo entrega den un formato di A4/A3 y por entrega esaki na cualkier di e oficinanan di N.V. ELMAR, tanto na San Nicolas, na Oranjestad of esun situa na Hato, prome cu diaranson, 14 di september 2016.
ELMAR lo anuncia e 10 ganado, kendenan lo wordo invita pa un encuentro cu prensa na fin di september 2016 na unda tambe nan lo ricibi nan premio.

E obra di e ganadonan lo wordo expone ariba e muraya di ELMAR su filial na Hato y esaki lo sosode den luna di october proximo, bou supervision di Pintor local Sr. Robert Tromp kende lo ta encarga pa pinta e muraya.

ELMAR no ta solamente un compania cu ta distribui coriente pero tambe ta apoya iniciativa pa haci Aruba 100% sostenibel y ta stimula tipo di proyectonan asina pa logra realisa e meta aki.❑

UNOCA:

Ta presenta nos musiconan local na CSJF 2016



ORANJESTAD - Aruba ta preparando pa un celebracion di Musica y Arte durante e decimo edicion di Caribbean Sea Jazz Festival. Un festival renombra den Caribe cu un ambiente unico unda talentonan musical local y internacional ta comparti cu e publico nan pasion pa musica y talento musical.

UNOCA, e fondo cultural di Aruba tin como mision pa crea participacion den plataformanan artistico y cultural, pa duna nos artistanan local plataformanan unda nan por practica y demostra nan talento y haci esaki accesibel na nos comunidad.

Esaki ta riba e mes un linea cu e vision di pais Aruba pa cu e maneho di cultura di nos pais. Pa e motibo aki UNOCA lo presenta e artistanan local cu ta participa den Caribbean Sea Jazz festival pa medio di cofinancia nan presentacion y sigura cu nan ta haya e oportunidad di briya y comparti escenario cu artistanan internacional. Esaki ta di 8 aña cu UNOCA ta compromete su mes cu nos musiconan local y haci nan presentacion posibel, convenci cu esaki ta un inversion y ta sigura asina cu nos musiconan tambe ta ricibi e oportunidad y reconocemento cu nan merece.

Adicionalmente UNOCA ta patrocina un serie di tayer pa publico, scolnan basico y secundario durante e siman di e festival, esaki lo wordo duna pa e artistanan internacional cu lo bin Aruba pa haci presentacion den Caribbean Sea Jazz Festival. Tambe pa envolve nos comunidad y inspira hobennan UNOCA ta pone disponibel ticket pa studiante na balor di Afl. 10.00 pa hobennan te cu 17 aña. E ticket nan aki ta obtenibel na UNOCA. Mester nota cu hobennan menor di edad mester ta acompaña pa un adulto pa por drenta e festival.



Durante e conferencia di prensa e organisado di CSJF, Sr. Erik Jan Eman a presenta e line up di artista y bandanan local pa September 23 y 24: Serghio Jansen, Bonarriba & Croeze, Franklin Granadillo Jazz Orchesta, Frankie Janga, Live Expressions, Carlos Bislip Caribbean Combo cu participacion di studiantenan, Jemm's Prince Tribute y Fuente lo entretene tanto publico local y bishitante cu presentacionnan unico pa cual nan tin varios luna ta prepara.

Durante e conferencia di prensa diferente artista a comparti nan experiencia tocando den CSJF den añanan anterior, por a sinti nan orguyo di por participa den e festival, toca pa nan pueblo y tur e bishitantenan di exterior cu ta bin Aruba specialmente pa e festival aki.

Tambe nan a invita henter e comunidad di Aruba pa bin apoyonan, disfruta di e tremendo show cu nan tin prepara y biba hunto cu nan e experiencia aki. Pa mas informacion di CSJF, nos artistanan local y otro proyectonan cultural por bishita UNOCA ARUBA riba Facebook of @ unoca riba instagram. ❑

RBC:

A sponsor exposicion "Lens di mi wowonan" y a celebra Dia di Prensa 2016



ORANJESTAD - RBC Royal Bank a sponsor e exposicion "Lens di mi wowonan", cual ta wordo organisa anualmente den cuadro di "Dia di Prensa". Pierre Rafini, Market Head Business Banking & Country Manager, RBC Royal Bank Aruba, conhuntamente cu e organisado Sr. Leo Vrolijk, a inaugura e exposicion diasabra anochi 27 di augustus.

"Nos di RBC ta dedica pa yuda nos clientenan crece y nos comunidadnan prospera. Pa e di nuebe aña nos ta orguyoso sponsor di e exposicion "Lens di mi wowonan". Di e forma aki nos ta para keto na e rol preeminente cu prensa ta hunga den y pa nos comunidad.

E tarea di prensa ta di suma importancia: provee nos comunidad cu noticia y informacion confiabel, actual y profesional. Nos ta balora boso nan trabou importante y awe nochi nos kier duna boso e apoyo y aprecio cu boso merece", Rafini a elabora.







E aña aki e exposicion a wordo dedica na tres dama den prensa Arubano: Maritza Faro-Maduro, kende recientemente a cumpli 30 aña trahando den media di comunicacion. Debby Kelly y Gina Werleman, ambos tin tambe como 25 aña ta haci e trabao aki. Segun e organisado Sr. Vrolijk algun tempo atras, sacamento di potret pa prensa, tabata un trabao pa hende homber so, awe esaki a cambia. Casi rond mundo, por mira cu hende muhe tambe por haci e trabao aki. Para tras di camara di canalnan di television y hasta tin fotografonan di prensa en general.

Rafini a señala cu e tema di e aña 2016 ta harmonisa cu RBC su strategia. Awendia hende muhe ta tuma un posicion importante den nos comunidadnan y organisacionnan. Tambe na RBC ta balora e importancia di hende muhe den e organisacion y den posicion liderazgo. Diversidad & Inclusion ta un desaroyo mundial y Aruba no a keda atras.

E exposicion "Lens di mi wowonan" lo keda habri pa publico general durante orianan normal di Biblioteca Nacional te cu dia 9 di september. Entrada ta completamente gratis y pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita.❑



IBiSA:

Schoolnan a ricibi Calendario di competencia di Deporte pa aña escolar 2016-2017

ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA a prepara e calendario di competencia di Deporte pa e aña escolar nobo cu a caba di cuminsa. Tur school di Enseñansa Basico y di Enseñansa Avansa a ricibi e respectivo pakete di informacion, di tal forma cu por cuminsa prepara nan alumnonan pa e weganan deportivo entre e schoolnan.





Enseñansa Basico:
Luna di september ta habri cu e prome competencia entre schoolnan di Enseñansa Basico den e deporte di 'Trefbal'. E competencia ta den categoria A y B pa mucha muhe. E schoolnan cu ta participa na e competencia escolar di trefbal tin te cu dia 5 di september 2016 pa inscribi nan participacion. Competencia ta cuminsa dia 19 di september 2016. E weganan lo ta parti den 4 sector pa e schoolnan di Enseñansa Basico, cu ta Sector Sta. Cruz, Sector Oranjestad, Sector Noord y Sector San Nicolas.

Enseñansa Avansa:
Pa e schoolnan di Enseñansa Avansa e disciplina den cual ta inicia cu weganan ta 'Basketball'. E competencia di basketball ta pa mucha homber. Ultimo dia cu schoolnan por inscribi nan participacion na e weganan ta dia 27 di september 2016. E prome weganan di basketball ta cuminsa dia 11 di october 2016. Pa e schoolnan di Enseñansa Avansa e competencia ta parti den 2 sector, cu ta Sector Pariba di Brug y Sector Pabou di Brug.

IBiSA ta desea tur school, docentenan y tur alumno un aña escolar deportivo exitoso. Alabes ta corda tur school pa inscribi na tempo nan participacion na e competencianan di 'Deporte Escolar' cu ta keda organisa durante e aña escolar aki. Ta importante pa docentenan encarga cu deporte na school ta consciente cu mester inscribi e participacion di su school pa cada deporte y cumpli cu e fecha stipula di inscripcion.

Deporte ta un forma di recreacion positivo cu ta yuda nos muchanan y hobennan den e desaroyo y disciplina di nan estudio. Alabes ta yuda nan keda activo den movecion y hiba un estilo di bida saludabel. IBiSA cu animo ta anticipa un participacion grandi y alegre di tur school na e competencianan escolar di e aña aki.

Pa informacion adicional por tuma contacto libremente cu oficina di IBiSA su departamento di 'School Sport en Recreatie' durante orario di trabou na telefon 582 4987.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio di limpieza y tambe por cuida mucha
Tel. 748-8566

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743-8899

TA HUUR
Apartamento
max 2 persona
1 hab/ 1 baño/ gas/wifi/cushina/ sala pequeña na
Sabana Basora Residence
Sorry no kids, no pets
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661-8855
+584242713480 (whatssap)

TA BENDE
un frigidaire
Fls.375
y un TV cu Dvd hunto pa
Fls.200
Tel. 745-4868/ 563-6090

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel: 566-8700

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.7.00 pa uno bo ta haña dos gratis. Ta bende pa yarda tambe na
Santa Martha 12
Tel. 564-4456

TA HUUR
un apartment grandi, 1 camber, muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa 1 persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592-9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor
No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561-1496 / 662-9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741-4965

TA HUUR
Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño,
semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566-1530

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress Den ramo di panaderia y belleza tambe. **746-0101**

TA HUUR
En Seroe Blanco
una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls 500 por mes + Fls.500 deposito
Servicios aparte
Tel. 562-3006

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566-8700

TA BENDE
colchon King size Afl300 perfecto estado
Tel. 731-9060 antes de 4

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Toyota Fortuner 2008 4x4 diesel engine in excellent condition. Call for test drive
561-1563
whatsapp +19543973140
e-mail: marksonn1@gmail.com

SERVICIO PUBLICO
Se formatea laptos y computadora
Servicio garantizado
Servicio tecnico
Tel. 661-8855
+584242713480

GEZOCHT
leidster kinderdagverblijf
•uitstekende beheersing nederlandse en duitse taal
•kindgerichte diploma MBO3
•kind EHBO
•min 2 jr werkevaring met baby's
Tel. 740-2573

SERVICIO PUBLICO
Pagonan facil cu Mr. Aaron gran medio sanador for di Africa
Hopi competente, reconoci mundialmente, honesto y eficiente den amor.
Resultadonan 100% garantiza den 2 dia riba cita. Tur dia di 6 am pa 10.00pm
Tel. 297-661-8632

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

CATOCHI
Sorteo # 1550
9648,
8516,
6732

BIG 4
Sorteo # 1550
6043

ZODIAC
Sorteo # 1550
9050
CANCER

KORSOU
Sorteo #
5126,
7965,
3009

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	01-15-17-22-26
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA
MEGA PLUS



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe



3237, 3581, 1929



0962

SMARTPLAY	4781, 2292, 1037
DAILY	1305, 8667, 2881
FLAMINGO	6027, 3122, 3582



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 September 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1611
9974
5336
4458

BIG 4
Sorteo # 1611
1312

ZODIAC
Sorteo # 1611
3046
Piscis

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	110.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA
MEGA PLUS

Afl. 100.000,-



Aries

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion for di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number di suerte pa awe: 11, 27, 36 y 44.



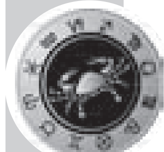
Tauro

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number di suerte pa awe: 10, 26, 34 y 42.



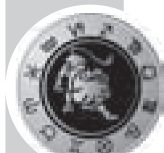
Geminis

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number di suerte pa awe: 9, 25, 33 y 41.



Cancer

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number di suerte pa awe: 8, 24, 32 y 40.



Leo

Luna den bo signo ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna den bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 y 39.



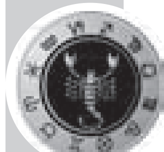
Virgo

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number di suerte pa awe: 6, 22, 30 y 38.



Libra

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Basilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number di suerte pa awe: 5, 21, 29 y 37.



Scorpio

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number di suerte pa awe: 4, 20, 28 y 36.



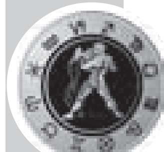
Sagitario

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number di suerte pa awe: 14, 30, 38 y 46.



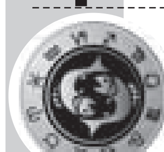
Capricornio

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number di suerte pa awe: 4, 23, 33 y 40.



Aquario

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number di suerte pa awe: 14, 24, 31 y 46.



Pisces

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number di suerte pa awe: 9, 32, 24, 41 y 42.

Marlon Sneek(AVP):

Cifranan di e di dos kwartaal ta confirma cu gobierno ta "on the dot"

ORANJESTAD - Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP durante conferencia di prensa di AVP a pone enfasis riba contenido di e reportahe di e segundo kwartaal pa loke ta ehecucion di e presupuesto di pais Aruba.

" Nos tin cu bisa cu ora cu nos mira e cifranan den e rapport aki, e ta yena nos di orguyo ya cu ta cifranan hopi positivo y pa nos den Parlamento, nos ta haya cifranan cu nos por uza pa haci un trabou di control mucho mas miho.

Antes no tabata existi reportahe pero awor despues di cada kwartaal nos por haya un bista con gastonan di Gobierno ta wordo haci y con e entradanan ta canando hunto cun'e.

Aparte di esey, nos ta hayando diferente informacion di reforma cu Ministernan ta ocupa cun'e y kico ta e resultado cu esakinan ta treciendo cu nan.

Nos mester señala tambe cu den e prome seis luna di e aña aki pa medio di e reportahe di kwartaal aki, nos por a tuma nota cu nos 'debt to GDP' ta na 0.5 porciento, pues ta na 0.5 porciento caminda cu e presupuesto riba su mes ta presenta cu e mester ta na final di e presupuesto na 2% y cu esaki nos por mira cu nos ta canando hopi bon cu esaki.

Nos ta mira cu entradanan a subi en comparacion cu 2015 caminda Gobierno a haya 63.3 miyon mas na entrada y pa loke ta gastonan di Gobierno nos por mira cu esaki a baha cu 7.8 miyon florin.

Pues nos ta mira un tendencia positivo sigur ora cu nos mira cu presupuesto 2015 tabata papia di un deficit di 3.7% y nos por a mira cu e aña a cera cu 2%, pa e aña aki e presupuesto ta bisa nos cu e deficit lo bay ta 2% y nos ta mira caba cu na prome mita di aña, cu hopi bes ta e periodo cu Gobierno tin mas gastonan caminda ta paga entre otro placa di vacacion y otro cosnan, nos ta mira cu cifranan ta core bon y cu te aworaki e ta na 0.5%.

Esaki ta mustra cu pa fin di aña nos por bay haya un sorpresa positivo cu nos lo keda bou di e 2% pa loke ta e deficit loke ya nos por mira den e reportahe di kwartaal cu profesionalnan di departamento di financia ta hinca esaki den otro y ta manda esaki pa Parlamento pa di e forma aki nos tin un bista riba e desaroyonan aki.

Pero mester bisa tambe cu e reportahe di kwartaal aki a bin den mesun esfera cu loke awe nos por mira cu lider di MEP ta papia di desaster, cu dia 27 di augustus a entrega autonomia y aki nos no mester lubida cu e ley temporal cu nos a pone tabata djis pa nos por a pone fihamento e puntonan cu Gobierno tabatin caba den su protocol.

Caminda Gobierno a bisa cu nos ta bay pa un presupuesto balansa y cu nan 2018 nos lo logra e meta ey y awe nos por mira cu e hermentnan aki cu Gobierno a buta, ta hermentnan cu nos ta uza pa nos por midi y yega na e cifranan aki.

Un di e puntonan cu nos e pone den e ley tambe ta cu mester bin cu reportahe di kwartaal pa di e forma aki Parlamento por tin miho control y awe nos ta mira cu tabata un bon decision caminda nos ta mira frutanan di esaki y cu ta pone cu na 2018 nos lo yega un presupuesto balansa.

Nos por a componde tambe cu presupuesto 2017 ta finalisando su preparacion ya cu el a bay caba pa Conseho Consultativo, e ta na Gobierno caba pa contesta preguntanan necesario y mi ta kere cu nos lo bay tin e presupuesto 2017 na tempo.

Un presupuesto cu ta duna un bista cu nos lo yega e 0.5% di deficit, un presupuesto caminda trabounan ta wordo haci y tur cos ta indica cu nos ta bay tin pronto nos refineria bek den funcion, pues nos por cu e Gobierno aki sin cu mester a tuma medida y castiga pueblo manera Gobierno di MEP tabata custumbra di haci.

Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso, cortando caminda mester corta den su gastonan pa nos por yega un presupuesto balansa manera cu nos a priminti.

Di nos parti nos ta contento cu e reportahe di kwartaal, cu e cifranan positivo cu a bin padilanti cu ta cifranan positivo pa nos pais," Parlamentario Marlon Sneek a trece dilanti.❑

Rudy Richardson (MEP):

Mike Eman y AVP, baha na awa pa caba

ORANJESTAD - Nos estado di derecho, nos Trias politica, nos Status Aparte ta na tera bao GE I y II. Parlamento di Aruba a bira un extension di Gobierno, mescos cu nos Ministerio Publico cu no ta investiga tur e casonan cuestionabel di Gobierno di Mike Eman. 29 di augustus 2016 a bay den historia cu partido AVP no a presenta den Parlamento (organo mas halto di nos constitucion) pa debati riba un ley cu nan a yama den Parlamento.

Desde 2011 ta trahando riba mas cu 800 cambio den nos Codigo Civil y mas o menos 9 siman pasa a presenta un amienda hunto cu e ley aki. Awo pueblo sa kico por spera di AVP nan mentalidad dictatorial unda cu e lider di fraccion di Sr. Rene Herde (a cobra 2 miyon) ta bisa cu mester haci gobierno MEP 'proof' y cu un Presidente di Parlamento mester ta "capacita" y cu "experiencia" pa haci locual Gobierno dicta. Parlamento ta independiente di Gobierno y tin su Reglamento di Ordo combina cu nos 'Staatsinrichting' pero bao AVP esaki no ta e caso.

Dos siman pasa e dos ministernan Arthur (Percepcion) Dowers y Paul (Watsapp) Croes no tawata apto pa contesta e preguntanan di Parlamento riba e cambionan. E cos aki a para bira un porkeria (rotzooi) total. Nos lider honorario Sr. Nelson O. Oduber a haya rason cu su expresion: "Ora bo laga ken cu ta, haci kico cu ta, tur cos ta bay con cu ta."
Nos pais a bira un berguensa den Reino Hulandes. E politiconan di AVP no sa mas kico pa haci: Andy Lee, Lainda Westerhof, Juan Irausquin ta algun cu a baha na awa di partido AVP pa e desaster crea y tambe Marisol Lopez-Tromp ex PPA, ex MEP y awo ex AVP. Pero Mike de Meza keto bay ta eynan despues cu el a Hedge WEB y a laga nos economia na 0.1% na 2015 y tur cos ta mustra scur pa 2016. Si no tawata pa MEP, no tin reapertura di nos Refineria Nacional den e presupuesto di 2017 y cu sigur lo a ocasiona un otro KB pa GE II. Minister Mike de Meza ta fix tur cos pa e por gana tur e beneficionan di e Reapertura cu esunnan liga na AVP. E "Super Deal" mester yega Parlamento prome cu nos digno pueblo mester lanta pa salba nos pais di e decadencia, fascismo y democracia marginal cu nos ta bibando aden.



Sr. Mike Eman a entrega nos Autonomia Financiero y hinca nos pueblo den debe te 2040 y awo ta core pa e responsabilidad politico cu nos digno pueblo a duna su partido na 2009 y 2013. Ta manipula percepcion publico cu cuashi den man, mashin di chapi y pega bombio den nos barionan. A keda demostra cu partido AVP a gana eleccion basa riba mentira y cliente y no tawata tin un programa realistico y cu bon analisis. Pasobra tur nos Ministerionan tin problema serio, un mas cu otro, pero a keda demostra den e ultimo 7 añanan cu Mike y AVP a hiba nos pais den un caos total. Miho cos Mike por haci ta bay cas pa caba, bisa su 'ja knikkers' pa baha su gobierno y yama eleccion. Boso tur ta un berguensa nacional!❑

Minister di Labor:

CITGO Technical Certification Program ta bay promove hobennan Arubiano den refineria



ORANJESTAD - E siman aki Minister di Labor, drs. Paul Croes a anuncia e encuentro cu e comision encarga pa prepara e recomendacionnan na Gobierno di Aruba riba e Technical Certification Program pa hobennan (cu cierto habilidad tecnico) por drenta CITGO.

E comision ta consisti di diferente representante di Gobierno y Ministerio. Meta principal di e programa aki ta pa garantisa cu, den futuro cercano, por garantisa cu yiunan di tera por haya un oportunidad di trabou fiho den e refineria.
Specificamente y entre otro, tin representante di Ministerio di Educacion,
Ministerio di Asuntonan Economico y Energia, Ministerio di Asuntonan General y di Ministerio di Labor. Banda di esaki e proceso aki lo wordo guia hunto cu e expertonan di e Refineria di Aruba (RDA) pa yega mas lihe posibel na un programa cu certificacion internacional pa nos hobennan Arubiano.
Minister Paul Croes a anuncia cu e siman aki e encuentro lo tuma luga unda cu resultadonan concreto lo sali pa apoya nos hendenan local pa trabou. E comision aki a keda institui recientemente pa medio di un Decreto Ministerial.❑

Minister de Meza:

Nos ta yegando e final



ORANJESTAD - Minister ing. Mike de Meza tabata hunto cu Prome Minister mr. Mike Eman na aeropuerto pa yama bon bini na e grupo di ehecutivo halto di Valero cu a yega diamars den oranan di merdia pa firma e ultimo documentonan pa asina e refineria bira propiedad di Aruba y su ciudadanonan.

De Meza a splica cu mañan henter Minister Raad ta bay ta presente durante e ceremonia di firmamento di e documentonan pa despues nan por bay Parlamento. "Cu esaki nos ta completa e negociacionnan cu Valero y sigui pa e siguiente nivel."

De Meza: "Nos ta masha contento pasobra awor ta yega un final na e epoca ey. Asina cu Parlamento pasa e conceptonan di ley ta keda formalisa cu refineria di Aruba tin un doño nobo. E doño ey ta gobierno di Aruba a traves di e compania estatal nobo cu ta bay wordo institui cu ta yama Refineria di Aruba (RdA).

Tambe nos ta bay haya un operador nobo cu ta conoci den e mundo di petroleo, esta CITGO USA." De Meza su alegria tabata notabel riba su cara, pasobra e miho cu ningun otro sa con pisa e lucha tabata. E refineria a stop su operacion pa 4 aña y mey y awor ta habri bek. Mescos cu Eman, de Meza a enfatisa cu centenares di miyones di dollar ta bay wordo inverti den proyectonan cu na ta beneficio di Aruba y su hendenan.

"Aruba ta bay traha cu un modelo completamente nobo cu ta bay nifica un 'boost' grandi pa San Nicolas y economia di Aruba. Tambe e refineria aki ta bay contribui grandemente na financia di pais Aruba. Ta algo hopi grandi ta sosodiendo aki."

Na final Minister de Meza a bisa di ta masha orguyoso di por a yega na e punto aki despues di hopi trabou durante e ultimo añanan. "Cu CITGO mes nos ta casi dos aña trahando, desde e ultimo kwartaal di 2014. Awor nos ta yegando e final." Pa september tur cos mester ta cla pa asina start na inicio di luna di october.❏



Rudy Richardson (MEP):

Pueblo mes por wak cu nos tin un Gobierno cu no tin credibilidad ni integridad mas

ORANJESTAD - Nos pueblo por a tuma nota di expresionnan sin sentido di nos Prome Minister Sr. Mike (KB) Eman cu a expresa cu su gobierno ta trahando riba e refineria pa e ultimo 7 añanan.

Cu Turismo ta fuerte y cu awo nan a logra hunto cu su colega Minister Mike de Meza e reapertura di nos refineria. Siguientemente un timeline chikito pa nos pueblo por wak cu nos tin un Gobierno cu no tin credibilidad y tampoco integridad mas.

Timeline Refineria GE I y II hunto cu Minister Mike de Meza:
- Ya na april 2015 Gobierno di AVP a rindi!
- Tanto Eman y De Meza incluyendo varios "Ja Baas" den Parlamento kier a convence pueblo cu mester Desmantela y cu mester ruim op e tereno pa cuminsa otro industria of hotel.

- April 2015: De Meza ta bisa cu su propio bos, cu no tin cumprado y 6 aña a transcuri.
- De Meza a bay over na firma e Desmantelacion cu Valero cual tawata programa pa cuminsa dia 15 di november 2015.
- Diripiente San Hudas kier pretende cu e tawata negocia cu CITGO pa un aña y mey.
- De Meza a basila 2 aña cu Roberto Rincon y El Pollo.
- E unico logro di De Meza ta sinta den Happy Hour cu Rincon y El Pollo sin logra nada.
- De Meza semper a papia di screening, dicon bo no a screen Roberto Rincon?
- Tin mas di 15 video riba Internet cu declaracion di de Meza cu e Refineria a coy corosion y e no ta sirbi mas. E tuberianan a coy frusto y e schroefnan tambe a coy corosion, pues mester desmantela.
- De Meza a declara na april 2015 cu Aruba nunca no por tuma e Refineria over pero awo na December 2015 el a cambia su opinion y bisa cu awor Si e Refineria por pasa pa propiedad di Gobierno.
- Mike Eman a declara dia 30 di augustus 2016: Cu ta pa varios aña ta trahando riba e refineria. Hasta el a bisa cu ta pa 7 aña su gobierno ta trahando riba esaki. Min Pres a lubida caba cu na 2009 a laga Valero drenta den politica Arubano pa no paga BBO 1% y despues a duna Valero un Settlement agreement lucrativo contra interes di nos pueblo.
- Nos di MEP lo sigui e desaroyo aki di cerca despues cu ta nos partido MEP, PDR, PARA y Grupo 7 cu nos gran pueblo Arubano den "Accion Ora Cero" te den oranan di marduga dilanti di e "maingate" di nos Refineria. Nos a lucha incansablemente pa para desmantelacion di nos refineria.
- Nos di MEP ta warda e Super Deal yega Parlamento pa nos pueblo por wak esaki y si esaki ta conveni nos pueblo y futuro generacionnan.

E gobierno aki tin nos turismo den caos unda dos fenomeno nobo a crece cu ta All Inclusive y Other Accomodations. Logronan di MEP manera JetBlue nan ta purba di manipula cu esaki. Door di nan maneho divisanan a bay afo via e fenomeno di "Raspa tarheta". Awo nos banconan local a stop di duna placa na dollar. Tambe e gobierno aki a crea masha hopi problema cu turista por keda na Aruba pa 180 dia cu a crea un competencia inhusto pa nos pueblo. E daño di e gobierno aki ta bisto den tur sector di nos economia. Ban mobilisa pa baha e gobierno di mas malo den nos historia cu a sa di kibra tur regla di bon gobernacion.❏



Minister Paul Croes:

Ta importante pa informa trahado y companianan riba topico di acoso sexual na pia di trabou

ORANJESTAD – Na final di e seminario cu a tuma luga e siman aki, Minister di Labor, drs. Paul Croes a reflexiona riba e importancia di pone luz riba e topico aki, cu keto bay ta un taboo na nos pais; y hunto cun'e, comparti informacion riba prevencion, proteccion y defensa cu ta hancra den ley.

"Mi ta kere cu ta un topico cu merece atencion continuo den nos comunidad paso, segun estudio, tin un cantidad di caso cu ta sosode na Aruba, cu tur su efectonan pa e victima, pero tambe pa e compania. E seminario riba acoso sexual na pia di trabou ta un cooperacion entre Ministerio di Labor, Bossi Security y experto Hulandes Karin Bosman.
E problematica aki tin efecto tanto pa e victima, como tambe pa e compania of departamento. Ta referi na efectonan psicologico, emocional, di productividad, di ausencia na trabou; efecto tanto paden como pafo di oficina. "Diana Salcedo a duna un presentacion extraordinario riba e efecto psicologico, pero tambe tur loke ta sosode despues di esaki, sin menciona tambe e efecto pa e compania mes caminda por haya productividad abou, mal relacion entre empleadonan, y un cultura den bo compania cu bo no ta desea ora cu esaki ta bay fei man," asina e titular di trabou a señala.
Na su opinion ta hopi importante pa trece dilanti e leynan cu tin na Aruba y ta apoya un victima. E seminario a yuda den e meta ey dor di laga e bala cuminsa lora pa loke ta trata informacion, conscientisacion y educacion di e sector comercial y empresarial. Temanan manera kico ta un comportacion adecua y kico no como un colega y tambe cua ta e deber y responsabilidad di gerencia.

Den esaki, Minister Croes a menciona e trabou importante cu su oficina ta haciendo relacion cu e ARBO wetgeving. E instrumento aki ta bay haci esey mas completo paso siguridad y salud di e empleado ta bira parti integral di un ley. E ta trece cun'e recomendacion di kico companianan por haci, por ehempel, protocol di conducta, codigo di etica, etc. ademas di señal pa reconoce ora cu e tipo di situacionnan aki ta tumando luga den bo compania. "Un biaha mas, mi ta gradici tur e organisadonan pa e cooperacion y tur e participantenan ya cu mi ta kere cu nan lo a sali hopi satisfecho cu tur e informacion cu nan a ricibi," Minister a finalisa bisando.❑

Minister Paul Croes:

Ta felicita Mike de Meza cu e logro historico y cu balor grandi pa Aruba



ORANJESTAD - E anuncio di Minister Mike de Meza a haya reaccion sumamente positivo den nos comunidad. Tambe for di colega di Labor drs. Paul F.T Croes a mustra cu e contribucion aki ta uno inmenso pa empleo riba nos pais.

"Un inyeccion enorme den nos economia. Pero sigur pa empleo pa nos Arubianonan. Interes ta halto pa trabounan inicia pa asina nos hendenan por haya e oportunidad pa traha den e refineria.

Mi kier siguramente uni mes na e palabranan di elogio na Minister Mike de Meza pa su esfuersonan incansabel pa logra e reapertura di e refineria", minister Paul Croes di labor a agrega.

Cu e anuncio aki comunidad completo por mira cu Gobierno di Aruba a atende cu e cuestion aki den un forma responsabel.
Cada paso cu e Minister a tuma tabata pasonan strategico y tambe tumando su tempo.
"Nos tabatin e confiansa den nos colega cu e lo logra e firma final den e acuerdo aki. Pabien na Aruba y sigur na e pueblo di San Nicolas cu e reapertura di e refineria", minister Paul Croes a mustra.❑

Evelyn Wever-Croes:

Ta un honor pa ta lider di MEP pa 5 aña

ORANJESTAD – Lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes a cumpli 5 aña como lider di partido. E ta manda un mensahe pa cu su 5 aña como lider di e partido y ta gradici tur esunnan cu ta sostene.

"Dia 28 augustus, 5 aña pasa a toca mi e honor increiblemente grandi di asumi liderazgo di partido Movimiento Electoral di Pueblo. Mi a tuma e batuta di Sr. Nelson Oduber, cu a tuma esey for di Sr. Betico Croes den feliz memoria. Sigur 'big shoes to fit' pasobra e logronan di nos dos ex lider di MEP pa nos pais y pa Reino tabata hopi grandi. Pa iguala nan, ta pasonan hopi grandi mi mester dal.
E 5 aña aki no tabata facil sinembargo hunto y danki na e sosten cu mi a haya di tur esunnan rond di mi, nos por a logra y lo logra cosnan grandi pa Aruba.
Nos a atende hopi cu e tema di financia di pais Aruba y partido Movimiento Electoral di Pueblo tabata tin un papel instrumental den crea e conscientisacion den nos pueblo cu tabata kere cu nos financia tabata bayendo bon, te pa realisa cu financia di nos pais no tabata bayendo bon, y hasta a conduci na e curatela financiero di nos pais.
E tema cu nos ta enfocando mas riba dje ultimo tempo ta integridad, pasobra nos ta kere cu integridad den gobernacion ta importante, y naturalmente tur otro aspecto cu ta den bienestar di tur ser humano riba nos pais.
Mi kier probecha di e momento aki pa gradici tur hende pa nan sosten, pa cuminsa Dios cu ta ilumina mi pasonan y duna mi forsa y pasenshi cu tin mester den e tarea aki. Tambe mi kier gradici mi famia cu hunto cu mi ta haci hopi sacrificio.
Tambe mi kier felicita e gran famia di partido Movimiento Electoral di Pueblo, e candidatonan, e presidentenan di directivanan, miembronan di directiva, simpatisante y votadonan pa nan sosten, conseho, pa critica cu semper mi a tuma constructivamente y pa e oracionnan.
Mi kier tambe gradici comunidad di Aruba en general y miembronan di prensa en special, pasobra sin e sosten di prensa y comunidad di Aruba nos no por logra locual nos tin di logra.
Y mi ta spera cu hunto nos por logra cosnan grandi pa e pais aki. Masha, masha danki," Sra. Wever-Croes a indica.❑

Mad Max & Easy Racing a bolbe bay cu premionan durante caredanan di One Cool Summer 2016

ORANJESTAD - Siman pasa diaranson a cuminsa cu e careda nan di One Cool Summer 2016 riba pista di Palomarga y a bin termina den ora nan di dialuna marduga.

No ta nada nobo of diferente cu Mad Max & Easy Racing semper ta baha super bon prepara y cu tur su coredonan full enfoca pa ta den e circulo ganado y e biaha aki no tabata diferente atrobe.

3 dia a core e categoria di Jr Dragster y tambe 4 categoria di brommer cual Mad Max & Easy Racing tabata super bon representa den tur!

Diahuebs riba e prome dia di careda den e categoria di Jr Dragster Celine Fingal a titula Campeon y Reggie Eduarda Sub-Campeon.





Diabierna despues cu durante rond di cualifica tabata tin accidente di auto cu a laga pista basta sushi, a opta pa para e careda di e dia ey y move pa diadomingo.

Diasabra a core e categoria di Jr Dragster cual Christine Fingal a titula Campeon y atrobe Reggie Eduarda sub campeon. Tambe e dia ey a core Super Comp Bike cual tabata un "all Mad Max & Easy Racing finals" unda Jayson G cu su Destroyer Hayabusa ta titula campeon y Norwin "the rookie" Dania como sub campeon.

Diadomingo a continua cu e race schedule di diabierna y den e categoria di Quick 32 bike Cederic "On Fire" Maduro a titula Sub Campeon.



Nos kier a sali yama un danki grandi di curason na nos famia nan cu a soporta nos tur e dia nan largo fei cas y laat pa por a prepara e vehiculo nan pa nan por tabata full cla pa race. Na nos fanatico nan cu a pasa bishita nos na pista y mustra nos nan sosten.



Nos no por lubida nos Sponsor Kendall Motor Oil pa e tremendo azeta di motor, Weng Kee Super Market y Adrian Winterdal pa help nos cu su scooter.

Ta di remarca cu durante OCS 2016 Mad Max & Easy Racing a bay cas bek cu 7 trofeo!❑



Un biaha mas Hubada Cycling Team tabata den gran forma den Road 2 Dust



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e tremendo careda di Road 2 Dust, cu a wordo organisa pa AWB. Hubada Cylcing Team a sa di haci un tremendo trabou, cuminsando na Ri-Jhon Erasmus cu su prome luga den Full MTB den categoria Kids Boys 4. Un mucha homber cu hopi potencial y agresivo cu sigur mester tene cuenta cun'e den e mundo di deporte aki.

Careda a sigui den un tremendo solo fuerte na unda cu Jean Carlos Ras a logra na di 2 luga (Full MTB) den categoria Elite y Lutico Hermans na di 2 luga (Full MTB) den categoria Men Master C. Pabien na tur otro miembro nan di Hubada cu tambe a participa.

Un careda hopi duro y sigur tabata un reto pa tur coredo. Pabien na cada un coredo cu a participa den un tremendo careda di Road 2 Dust 2016.



Hubada Cycling team ta cla y duro pa e siguiente careda dia 10 di september awor na Calabas organisa pa Tri-Bike.

Hubada Cycling Team kier a manda un Danki tur su miembro nan pa e sosten durante e careda y sin laga afo tur nan sponsor. Alabes Hubada Cycling Team kier a invita henter pueblo di Aruba pa e gran careda di Hubada MTB Bash 25 di september na Safir.❑

Lotto, e loteria di Aruba:

Federacion di tennis di mesa a tene nan competencia di ranking di augustus









ORANJESTAD - Cada luna Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta tene su competencia di rango (ranking) den tur categoria. Despues di un temporada di vacacion escolar a cuminsa cu e weganan den luna di augustus unda a hunga e weganan den e tur e categorianan.

A cuminsa cu e categoria beginners, U - 10 , U - 13 y U – 18, mientras den oranan di anochi a sigui cu e categorianan di A y B klas. Mester bisa cu tur wega ta importante mirando cu ta hunga a base di punto cu a lo largo ta defini e rango di tur luna. Aki cada hungado por mira riba cua posicion e ta y mas cu claro ta pa cada atleta importante pa sa si tin un progreso di nan propio wega hunga.

Pa loke ta e rango di luna di augustus nos tin e siguiente resultadonan: Den e categoria U-10 nos tin na prome luga Shawn Kock mientras na di dos luga a keda Trevor van der Biezen. Den e categoria U-13, e prome luga a bay pa Bob Chung y di dos luga pa Mikayla Mathilda y di tres luga a bay pa Jeremy Ras. Den U-18, e prome luga a bay pa Jeandry Mathilda, e di dos luga a bay pa Ching Ho Chung y di tres luga pa Donald Yarzagaray. Den e categoria di B-klas, nos a haya na prome luga Alfred Leong, na di dos luga Wing Chow Leong y na di tres luga a keda James Letren. Por ultimo den A – klas, e prome luga a bay pa Mario Lobo, e di dos luga pa Andy Gomes y e di tres luga pa Bart Magnus.

Mester bisa cu den e ultimo añanan e deporte di tennis di mesa a bin ta crece den un forma impresionante unda principalmente hopi mucha a cuminsa practica e deporte aki. Den e ultimo dos añanan, ATTA a atende varios campo di entrenamento cu nan hungadonan infantil y hubenil den Caribe. Tambe a sa na logra varios medaya den e diferente competencianan den nos region.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di rango di Aruba Table Tennis Association.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❏

Brazil Taekwondo Stichting:

Pabien na nos atletanan cu a destaca na Costa Rica

ORANEJSTAD - Den fin di siman a tuma luga e di 9 Costa Rica Open G1 y 4 atleta di Brazil Taekwondo Stichting a representa nan bandera na grandi na San Jose, Costa Rica y a logra 1 plata y 1 brons.

E 4 atleta di e team di “Train Hard Fight Smart” ta Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Nan a demostra un biaha mas cu nan ta ariba e bon caminda y a logra bin cas bek cu 1 medaya di plata cu a bay den nomber di Hakeem Lowe y 1 medaya di brons cu a bay den nomber di Jourdé Klabér. Un tremendo trabou di preparacion cu a duna su fruto, pero ainda falta. Rasheed Lowe y Zahyon Klabér no a logra gana nan pelea, pero a laga un bon impresion atras cu na Aruba tin atleta di nivel.





Awor cu Costa Rica ta tras di lomba ta preparando pa e President’s Cup cu ta un G2 y clasificacion pa e Pan Americano na aña 2017. Mirando cu e ta un clasificacion pa e Pan Americano na aña 2017 nos di Brazil Taekwondo Stichting ta pone hopi enfasis ariba e preparacion pa asina clasifica. ❏



Trabounan pa construccion di hospital nobo a para

WILLEMSTAD – Aunke na prome bista tabata parce cu tin trabou normal na e construccion masivo pa un hospital nobo awe mainta, tras di cortina tin un lucha fuerte ta tumando luga relaciona cu pagonan pendiente. Fuentenan bon na altura a confirma cu e proyecto a para, alumno momentaneamente. Na e sitio mes nada ta indica cu tin un situacion serio cu ta atendiendo.

Anteriormente e siman aki tabatin informacion cu e compania Berenschot tabata exigi un suma di 7 miyon florin pa mas tarda ayera. Na momento cu e cen aki no a bin cu Sona y Usona cu ta esunnan cu na nomber di Gobierno di Corsou ta encarga cu e proyecto, a dicidi pa cumpli cu loke a pone riba mesa i e para e construccion.
Remarcabel ta cu den e situacion cu a surgi gobierno ta manteniendo un silencio hermetico. No mas cu e siman aki minister di Salubridad Publico, Siegfried Victorina a duna e trahadonan di Sehos un splicacion riba e desaroyonan. Na e momento ey y caba tabatin un ultimatum riba mesa di pago, loke no a tuma luga. No ta masha cla si Usona/Sona cu mester paga Berenschot ta wardando riba cen di Gobierno di Corsou pa realisa e pagonan pendiente. Den e structura Sona/Usona ta esun cu a duna e encargo, Berenschot ta duna asistencia tecnico y Ballast Nedam ta e constructor. Te na momento cu nos a bay imprenta awe no tabatin un version oficial riba e situacion.
Di tur manera, e desaroyonan problematico di construccion di un hospital nobo ta añadi na tur e otro casonan cu tabatin e siman aki y cu a duna indicacion cu cosnan ta saliendo for di control. Keto bay no tin un solucion pa e situacion di contratistanan na Refineria Isla. Banda di esey tin tambe un problema cu coriente cu a surgi despues cu trahadonan di Aqualectra ni di CRU (ex BOO) no por a yega nan boca di trabou pa motibo cu e portanan principal ta cera. Banda di esey, Curoil tampoco por a yega na su productonan y mesora versionnan a cuminsa core cu lo bay tin scarsedad di gasolin.❑

Oficina Central di Estadistica (CBS) a start cu di dos Encuesta di Forsa Laboral

WILLEMSTAD – Awe entrevistadonan di CBS a cuminsa pasa na algun cas di famia (2600) pa haci tur miembro di e cas algun pregunta tocante di nan posicion riba mercado laboral den cuadro di Encuesta di Forsa Laboral cu CBS ta cuminsa cun'e.

E encuesta ta dura te dia 10 di october awor. E dato di mas importante den e encuesta aki ta e porcentahe di desempleo. E porcentahe aki ta indica cua parti di e Forsa Laboral no ta trahando actualmente. Importante tambe ta pa sa cuanto persona ta traha y cuanto persona ta economicamente no activo, o sea no ta trahando pero tampoco ta buscando trabou. CBS lo presenta e resultadonan di e encuesta aki fin di juli. Pa trece e informacionnan ariba menciona y otro informacionnan importante di e mercado laboral, ta pidi cooperacion di e casnan di famia cu a cay den e sondeo. CBS ta obliga pa ley pa tene tur dato cu a wordo colecta confidencial y secreto. Tur encuestado di CBS tin un badge cu nan informacion personal/potret/logo di CBS y firma di e director di CBS. Encuestadonan tin e deber di legitima nan mes na momento cu e presenta na e cas di famia. Por yama oficina di CBS semper pa verifica cu tin un encuesta di CBS andando y pa controla e nomber di e encuestado. E number di telefon di CBS pa haci esaki ta 839 2350
Do cas di famia cu a wordo selecta pa medio di un muestra pa participa na e encuesta aki a ricibi un carta y un folder di CBS adelanta pa splica e meta di e encuesta y cu un encuestado lo bishita e cas pa haci algun pregunta na cada miembro di e famia.
CBS ta gradici tur cas di famia pa nan cooperacion pa haci e encuesta aki bira un exito. CBS ta publica e porcentahe di desempleo oficial pa Corsou riba un base regular. Por download e documento aki gratis for di CBS su website www.cbs.cw.❑

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Psalmo 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



Donna Joanna Jones – Stephens

Mihor conoci como Joan,
juffrouw Jones, Tita y Joanna

Na nomber di:
Su casa:
Jullian "Juni " Jones

Su Yiunan:
Jillian Jones y Heriberto "Eri" Quant
Julisa Jones

Su Nietonan:
Jereau Celaire
Lincoln Jones

Rumannan
Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Madonna Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens

Subrinonan
Ophelia y Esseline Beyde, Elijah Gorden y Imani Midi
Nyrobia Ramou, Indra Robinson y Mark Richardson
Giovanni y Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario
Diana, Angelo, y Elbert Stephens
Kevin, Tyrone y Natasha Winter
Rena, Rey, Rolinda, y Rodi Stephens
Rafael Scatliffe y Sue-Lan Liaio Jen
Ihanan:
Indra Robinson y Zulaika Wilson
Amigonan:
Adele Silvano, Claudette Hoen, Monica Henriette, Marta y Venancio Muray, Gilbert y Carol Stroop

Coro:
Cantare y Ars Nova

Demas famia, amigo y conocirnan:
Jones, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Scatliffe, Celaire, Quant, Geervliet, Tromp, Lampkin, Nurse, Lynch, Clark, Winter, Jackson, Wilson, Canister, Maxwell, Robinson, Wedervoort, Hoen, Stroop, Pieternella, Markwell, Arnold, Dennie, Henriette, Silvano, Muray, de Leça Leong, Raymond, Poulina

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di Despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, Diabierna dia 2 di September 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condoleer, Diahuebs dia 1 di September 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Peticion:
Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.
Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa KWF y Edmund Harms Foundation.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Filomena Maduro Loopstok

Ex-empleado di Playa Linda
Mihor conoci como "Mena"
*19-03-1957 - †30-08-2016

Na nomber di su
Querido esposo: Sr. Prudencio (Ding) Maduro

Mayornan: †Sra. Bartola (Meme) Loopstok-Dirksz
†Sr. Julian (Julio) Loopstok
Rumannan: Sr. Martino Loopstok & †Lena y famia
Sr. Antonio Loopstok & Glenda y famia
Sra. Diana Reina & Alfreddo y famia
Sr. Pedrito Dirksz & Sira y famia
Sr. Mario Loopstok y famia
Sra. Maria Loopstok
Sra. Maxima Loopstok & Buchi Geerman y famia
Sr. Fransisco Loopstok & Carina Kock y famia
Sra. Miriam Jansen & Roy y famia
Sr. Simeon Loopstok y famia

Sobrino-y sobrinana stima (na Aruba, Corsow, Boneiro y Hulanda), primo-y primanan, Ihannan na Aruba, Corsow y Hulanda.

Yiu di crianza: sra Candy Maduro-Sint Jago y famia

Na nomber di: Sra. Isa Maduro y famia
Sra. Esmeralda Maduro y famia
Sr. Roland Maduro y famia
Sra. Dicada Gomez y famia
Sr. Jordino Gomez

Swa y Cuñanan: Sra.vuida Yolanda Tromp-Maduro
Sra. Elizabeth Maduro y famia
Sr. Jose Fransisco (Dodo) Franken y famia
Sr. Robert (Chong) Maduro y famia
Sr. Fidelio (Dayo) Maduro y famia

Na nomber di : Sra. Susita Franken y famia
Sra. Adela (Betty) Maduro y famia

Na nomber di su amigo y amiganan: Vanesa, Maryorie, Tony, Grego, Aldison Brazil, Ingrid Kelly, Fitie, Roxana y Jan van nes, Yolanda Rosa, Jan Leysner y lo demas famia na Aruba, Corsow y Venezuela.

Demas famianan Loopstok, Maduro, Jansen, Reina, Reenis, Rozenberg, Erasmus, Kock, Henriquez, Thiel, De Luvre, Fingal, Hernadez, Martha, Mavo Tremon, Figueroa, Gomez, Slender, De Maura, Franken, Frank, Bergok, van der Blier, Bermudez, Tromp, Ridderstaat, Obispa, Van Nes, Luidens, elly, Rosa, Jimenez, Dirksa, Gonzalez, De La Noy, Chinchia, Roch, Vinck, Geerman

Na nomber di Playa Linda Hotel y Aromi De Italy

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 03 september 2016 na misa Santa Filomena Paradera pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel, E defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa Santa Filomena na Paradera.
Adress pa condolencia Aurora Funeral Home Diabierna 02 Sept 2016 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia y nos ta lamenta c espues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Entre tus manos Jesus soy feliz, soy feliz porque gracias a ti puedo vivir nuevamente”

Den nomber di:
Aldair y Gerson Croes
nan tata Humphrey Croes
Ta participa fayecimento di nan mami y ser stima



Juliana Ricalda Winterdal

Mihor conoci como ”Cada”
*07-02-1959 - †31-08-2016

Mama: Leoncia Veronica (Oncha) v/d Biezen

Mayornan:
†Hipolito y †Mercedes Tromp-v/d Biezen

Rumannan:
Myrna y Alberto v/d Biezen-Winterdal y yiu
Jacobo Winterdal y yiunan
Rafael y Sasha Winterdal-Colina y yiunan
Benjamin Winterdal
Prisca Winterdal y yiunan
Lino y Omaira Geerman-de Cuba y yiu

Rumannan di crianza:
Linda y Ephrem Croes-Tromp y yiu

Patricia Tromp y yiunan

Glenda y Pete Geerman-Tromp y yiunan
Liesje Tromp

Manera nieto: Amelia, Giomar, Raymar Ras

Tanta stima: Mary Giron-v/d Biezen y famia

Sobrina y sobrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, cuña y swanan, comer y compernan, ihanan, madrina y padrinonan

Mihor amiganan:
Natasha Willems, Ludmilla Croeze

Bisiñanan di curason: Fam. Walter y Edna Arends

Bisiñanan stima: Maria y esposo Luis Ellis, Angelica Monsalve, Angelica Barboza, Nelly Barboza, La Tia, Vicente, Diana
Demas famia: Croes, Winterdal, v/d Biezen, Tromp, Geerman, Giron, Pourier, Colina, de Cuba, Rego, Sherwood, Wernet, Maduro, Willems, Ras, Ruiz, Angela, Janga, Wolf

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Met diep leedwezen maken wij bekend dat van ons is heengegaan.
Onze dierbare en liefhebbende vader grootvader en overgrootvader



de heer Andro Herman Ruimwijk

*18 April 1935 te Paramaribo.
†26 augustus 2016 te Aruba
Hij is meer bekend als" Manchi".

Namens zijn
diepbedroefde kinderen:
Vivian Ruimwijk en gezin
Patricia Ruimwijk en gezin
Joyce Ruimwijk en man
Cynthia Ruimwijk en gezin
Andro Ruimwijk en gezin
Sandra Ruimwijk en gezin
Renold Ruimwijk en gezin

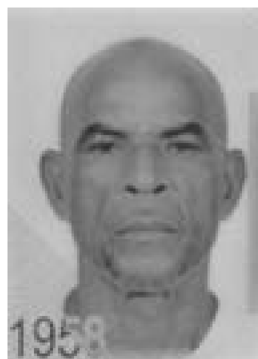
Papa sriebie sweetie na gado sey

Het afscheid en crematie vindt plaats op vrijdag 2 september 2016.
Van 9.00 tot 11.00 te Aurora Funeral Home.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



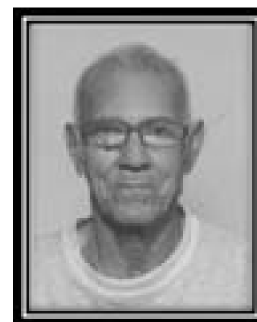
Fulgenio Castro Rosa

*16-01-1958 - †24-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Él les enjugará toda lágrima de los ojos. Ya no habrá muerte, ni llanto, ni lamento ni dolor, porque las primeras cosas han dejado de existir.
Apocalipsis 21:4



Martinus Sabino Croes

mihor conoci como "Mai"
*30 January 1944 - †27 Augustus 2016

Na nomber di su:

Mayornan:
†Pedro Croes y †Regina Clemance Croes

Yiu:
Maria G Croes y Brian C Thiel y famia

Rumannan:
†Alfonso Croes
Basilio Croes y †Julieta Croes y Famia
Adriaan y Adriana Croes y Famia
Gregoria y Gomersindo Croes y Famia
Carmen Kuik - Croes y Famia na Hulanda
Antonia Croes y Famia
Petra Croes y Famia
Leonardo Croes y Famia na Hulanda
Elma Croes y Nicasio Dirksz y Famia
Emilio Croes
†Beltrano Croes
Lorenzo y Elvira Croes

Nieto(a)nan:
Madeline Wernet y Rino Kransen y Famia
Desiree Wernet
Christopher Thiel

Bisnieto : Jiovany Wernet

Manera yui: Leo R Croes y Famia

Tantanan , omonan, swanan, cuñanan, primonan, primanan, subrinanan, subrinonan
Tur bisiñanan y conocirnan y tur amistadesnan.
Tambe tur su conocirnan y zusternan di Bejaarden Huis : Cas di Machi

Demas famia: Croes - Kock - Angela - Dirksz - Koolman - Ruiz - Wernet - Thiel - Kuik - Mackintosh - Geerman - Willems - Kransen - Maduro - Gomez - Kelly - Salomon - Meada - Arango - Winklaar - Franken - Rodriquez - Thielman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 2 di september pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 1 di september di 7'or pa 9'or di anochi.



'Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la haci pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.'
Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Ingrid Veneranda Geerman

+01-02-1964 - +29-08-2016

Na nomber di su yuinan:
Jorgenne y Howard Hoo
Georxinia y Jason Croes

Su nietonan y nieta stima:
Howin Hoo
Xiana Hoo
Xalen Hoo
Liam Arends

Mayornan: Pablo y Teresita (Vera) Geerman-Jansen
Rumanan:
Judith y +Mariano Angela y yuinan
Frank Geerman y Sharin Gomes y yuinan
Richard y Raquel Geerman y yui
Madeline Geerman y Andre Tromp y yuinan
Soraida y Evan Leonardo y yuinan
Mary Geerman y yuinan
Gregory y Emily Geerman y yuinan

Manera ruman:
Marjory Joseph
Tata di su Yuinan:
Jorge Croes

Madrina :
Theresita odor
Tur su tanta y omo nan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan .

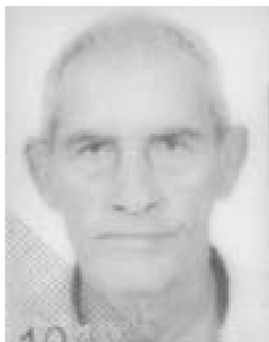
Famia: Geerman, Jansen, Croes, Hoo, Arends, Angela, Gomes, Tromp, Leonardo, Ras, Franken, Becker, Joseph, Vrolijk, Ponticorvo, de Sousa, Tonk, Erasmus, Ringeling, Ungar, v/d Biezen, Luidens, Fernandez Orfao, Orman, Farro, Boezem, Thiel, Wong, Dirksz, Bergrok, Romero, Maduro, Faro, Di Vecchia, Eman, Odor
Tur su coleganan di Diamonds International. Su ex colega nan di Playa Linda.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 03 september 2016 na misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel, E defunto lo ta reposa for di 9or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera. Adress pa condolencia Aurora Funeral Home Diabierna 02 Sept 2016 di 7or pm pa 9or pm
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso dolor den nos curason nos kier a anuncia fayecimento di :



Leonardo Pereira Gonçalves Ameixa

Mihor conoci como "Leo"
*14-01-1949 – †31-08-2016
Na nomber di su:
Casa : Celeste Pereira dos Santos
Yiunan :
Jose Tomas Pereira y Sonia Camara
Maria Celeste Pereira y Roberto Carlos dos Reis
Ricardo Leonardo Pereira y Emilia Willems

Nietonan : Tomas Enrique Pereira
Joselin Carolina Pereira
Roberto Miguel dos Reis
Paula Andreina dos Reis
Carlos David dos Reis
Noah Pereira
Louca Pereira
Khloé Alessandra Pereira

Rumannan : Maria Pereira
Concepçáo Pereira
Agustinho Pereira
Zacarias Pereira

Sobrino- y sobrinanan: Felipe Camara, Ariete Camara, Dolores camara, Jose Luis Camara, Orlando Camara, Anna Camara, Avelino Camara,
Lina Camara, Elizabeth Camara
Primo- y primanan.

Cuñanan : Maria Rodrigues
Benvinda Rodrigues
Concepçáo Rodrigues
Martinho Rodrigues
Armando Rodrigues
Maria Segunda Rodrigues
Natividad Rodrigues

Swa : Jose manuel Rodrigues
Demas famia: Pereira , dos Santos, Rodrigues, dos Reis, Willems y Camara

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diasabra 3 september 2016 di 2'or pa 3'or di atardi y despues lo Sali pa Santana Catolico na Noord.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Teodulo Taciano Toppenberg

Better known as: "Tuyo" or "Opa"
*12 September 1926 - †28 August 2016

Left to mourn are his:
Wife: †Paula H. Toppenberg-Brooks
Children: Judith Sillie-Toppenberg and family
Edgar Toppenberg and family
Angel Toppenberg, Anna Kellly and family
Luti Toppenberg, Ingrid and Julean Stamper and family

Grandchildren:
Juderica, Jermain, Judeline, Richinel, Jaythan, Meliza
Greatgrandchildren in Aruba, Curaçao and Holland

Brothers and sisters:
†Jilberto Toppenberg and family
Luchi Holmond –Toppenberg and family
Eddy Toppenberg and family
Marina Holmond-Toppenberg and family
Atala Toppenberg and family
Nora Tjen-A-Koei

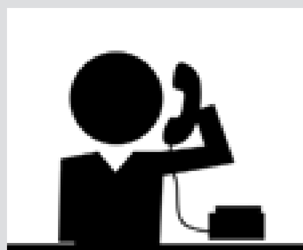
Nephews and nieces to many to mention.

Friends:
Compader Stanley Illidge and family
Lucas Maduro and family
Gerard Pourier and family
Erno y Charlie and family
Wathey Cardoze
Ex pensionado di W.E.B. NV

Family: Toppenberg, Sillie, Holmond, Escalona, Delanoi, Cortes, Spencer, Kock, Gomez, Picus, Enfrosina, Lack, Carty, Hazel, Gumbs, Richardson, Dollison, Wilson, v/d Biezen, Kelly, Stamper, Maduro, Huntington, Gracia, Fenton, Maxwell, Howard and other families abroad Curaçao, Holland and U.S.A

Please accept our apologies if in our moment of grieve we forgot to mention any family member.

The farewell ceremony will be held at Aurora Funeral Home on Monday September 5th from 9 to 11 pm.
Opportunity for condolences at Aurora Funeral Home on Saturday September 3rd from 7:00 pm to 9:00 pm



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Jansen Tel. 585-0939
San Nicolas Dr. Luchmun Tel: 584-0299

Botica na warda

Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/01/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	180.62	181.34	182.14
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	170.19	171.74	173.47
EUR	196.72	198.52	200.51
DKK	25.69	26.41	27.21
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	19.77	20.49	21.29

For amounts up to Afl. 100,000

Minister Michelle Winklaar:

Introduccion di e combersacion encuanto tentamento ta yuda reduci ocurencia

ORANJESTAD - Na aña 2000 Telefon pa Hubentud a cuminsa cu su proyecto anti-bullying, esta anti termento, cual den transcurso di añanan a sigui desaroya di un programa

Pa afo di scol pa un programa apto pa uzo cu e triangulo di e scol, esta e docente, e hoben y e mayor. A logra drenta ocho scol piloto hunto cu Centraal Bureau Statistiek (CBS) pa introduci e programa. CBS a midi e situacion prome cu a cuminsa cu e proyecto, y despues cu a cera e periodo piloto y e resultadonan ta papia pa nan mes.

“E programa aki a haci “bullying” un topico cu por wordo discuti, pues cu por papia abiertamente encuanto di dje y a yuda den su prevencion. E resultadonan di CBS ta mustra cu e efectonan di e programa ta significante. Pa medio di aplicacion di e proyecto anti termento na e scolnan a mira un reduccion di mas of menos 22% den e cantidad di studiante cu ta haya nan mes den situacionnan di termento,” Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a declara.
Ministerio di Enseñansa ta un di e instancianan cu a yuda den financia y facilita e programa pa su entrada den scolnan y Minister Hooyboer-Winklaar ta contento cu e efecto y impacto di e proyecto. E mandatario ta boga y ta sostene e expansion di e proyecto cual ta bay wordo ofreci proximamente na tur scol basico.

Telefon pa Hubentud a diseña e proyecto cu e meta specifico pa “pak aan”, preveni y soluciona e situacion di termento bao di muchanan y hubentud cu den algun caso por mira cu e ta sigui crece y bira un situacion structural, y traumatico.

Un elemento hopi importante di e proyecto ta e oportunidad y e ocasion cu e ta brinda pa habri e combersacion encuanto di termento. E ta un tema hopi delicado cu hopi hende no por of no kier papia di dje, tin hende cu ta sinti nan hasta “aangesproken” cu nan no ta haci suficiente pa preveni of resolve e situacionnan envolviendo termento.
E programa di Telefon pa Hubentud ta yuda kita e drempel aki, y ta curasha e combersacion, y envolvimento pa yega na solucionnan; e ta duna espacio pa studiantenan expresa nan mes y ta duna instrumentonan pa contribui na minimalisa termento, Minister Hooyboer-Winklaar ta agrega.
E resultadonan di e sondeo di CBS ta mustra pues cu algo efectivo por wordo haci contra termento, y e programa ta disponibel pa tur scol uza.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu apesar di programanan por pasa cu termento ta sigui existi, y no solamente na scolnan, pero tambe na trabao, y esaki ta pasa pasobra hopi biaha, segun estudionan, e actornan envolvi no sa kico pa haci. E responsabilidad pa actua ta keda schuif entre cabesante, maestro y directiva, y hopi biaha ta wak tambe cu tin miedo pa keda envolvi.
E proyecto di Telefon pa Hubentud duna e instrumentonan kico por haci pa crea un ambiente unda cu termento no por sigui biba, Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando.❑



Gran Congreso di Sanacion y Liberacion presenta pa Misioneros di Jesus Aruba



ORANJESTAD – Fundacion Misioneros di Jesus Aruba hunto cu nan coordinado spiritual Pastoor Coby Henriquez tin e grato placer di invita comunidad di Aruba pa un “Congreso di Sanacion y Liberacion”.

Durante e congreso lo tin como invitadonan Reverendo Pastoor Marcelino Gonzalez Tejedor for di Panama, Docter Marco Aurelio Urizar, director di Los Misioneros de Jesus Guatemala y e predicado internacional Neil Velez for di New York.

Manera tur aña e Fundacion di Misioneros di Jesus Aruba ta organisa un congreso unda cu un cantidad grandi di fielnan di Aruba ta bini hunto pa asina scucha mas di e palabra di Señor, aumenta nan Fe,haya sanacion spiritual y fisico.

E congreso tin un duracion di 3 dia, cual lo tuma luga riba diabierna 16 di september 2016 na Sportboys na Santa Cruz di 7’or – 10’or di anochi riba e dia aki e entrada ta completamente gratis. E di dos dia ta diasabra17 di September 2016 na Club Caiquetio na Paradera di 7’or – 10’or di anochi, entrada ta unicamente 10 florin. Ta finalisa e congreso riba diadomingo 18 di september 2016 na Renaissance Convention Center di 9’or di mainta – 5’or di atardi, unda cu lo bay tin na final un Santo Sacrificio di Misa, e entrada ta un donacion di 25 florin.

Carchinan ta obtenibel na El Gallo Rojo, Refresqueria Mayor, Botica Santa Ana y The Smiling Shop. Pa mas informacion por yama 730-2055 of bishita e pagina di Facebook di Misioneros de Jesus Aruba.

Riba potret por aprecia señor Nayo Schoop coordinado di Misioneros de Jesus Aruba, señora Margriet Geerman miembro di e fundacion y señor Roderick John lider di e proyecto aki. Adicional por aprecia señora Daya Acevedo di El Chalan y señor Stanley Dabian PR y comunicacion di e Departamento di Cultura Aruba.

Misioneros di Jesus kier gradici tur persona y instancia cu di un of otro forma ta yudando pa haci evento aki realidad.
Comunidad completo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa busca bo entrada y asina ricibi e sanacion tan anhela.❑

BONDIA ARUBA

Caribbean Speed Printers a celebra Dia di Prensa







ORANJESTAD - Enconexion cu Dia di Prensa, directiva di Caribbean Speed Printers (Bon Dia Aruba, Aruba Today y Buenos Dias Aruba) a treat e empleadonan.

E directiva a felicita tur empleado pa e trabou cu cada reportero, persona di benta, persona di contabilidad, departamento di layout y pre press ta haci pa asina e corant por sali tur dia. Den un ambiente agradabel, tur empleado di Caribbean Speed Printers a celebra e Dia di Prensa.





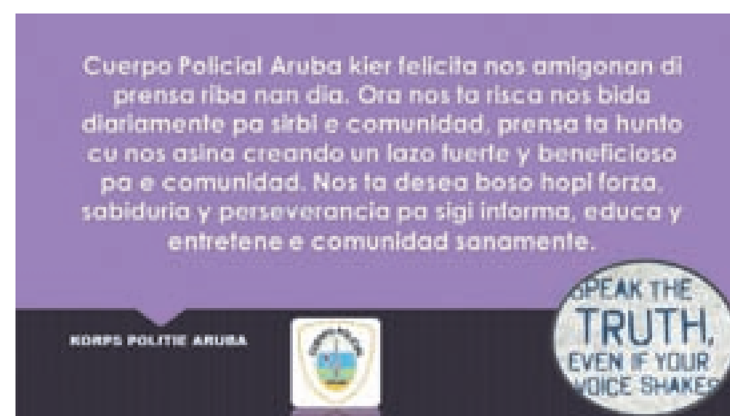
Directiva di Caribbean Speed Printers a gradici tur empleado pe trabou cu ta wordo haci durante henter aña. No ta solamente e reporteronan ta subi caya pa busca e noticia ta percura pa e corant sali tur dia, pero tambe tur esunnan cu ta traha den oficina den oranan di mainta y anochi kendenan ta percura pa esaki. Pabien na e team completo di Caribbean Speed Printers. ❑

Team di Caribbean Speed Printers a ricibi gestonan chikito riba Dia di Prensa

ORANJESTAD – Ayera tabata Dia di Prensa y enconexion cu esaki miembronan di prensa di Bon Dia Aruba, Aruba Today y Buenos Dias Aruba a ricibi gestonan di aprecio pa nan trabou.







Lotto Pa Deporte, PWC, Wit Gele Kruis y Compra N.V. a percura pa cada un di e miembronan di e team periodistico di Caribbean Speed Printers, cas editorial di e tres corantnan menciona ariba, por a ricibi un regalo chikito y palabranan di felicitacion.





Nos di Caribbean Speed Printers ta bisa nan masha danki!
Nos no por keda sin gradici tur instancia priva of publico y personanan di nos comunidad cu a expresa nan palabra di pabien sea via aviso, yamada via telefon of e-mail, dunando balor y contenido na Dia di Prensa.❑

BUENOS DIAS Aruba

Viernes 2 - Septiembre 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Política:

México: El candidato republicano a la Casa Blanca, Donald Trump, presentó su plan migratorio recalcando desde México su intención de construir un "impenetrable" muro en la frontera con México, para expulsar a indocumentados

P2



Unidad:

LatinoAmérica: Venezuela, Bolivia, Ecuador y Nicaragua, que integran la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA), denunciaron en la OEA un "golpe de Estado" contra Dilma Rousseff después de que fuera destituida

P3



Paz:

Colombia: La fiscal de la Corte Penal Internacional, Fatou Bensouda, saludó el proceso de paz que sellaron el gobierno colombiano y las FARC pero pidió sanciones efectivas para los autores de delitos graves. Aplaudió que el acuerdo de paz excluye amnistías e indultos

P3

MUNDO

Pasajeros de un avión retienen a sujeto que quería saltar en el vuelo

Los pasajeros y tripulantes de un vuelo que cubría la ruta entre las ciudades canadienses de Toronto y Edmonton, se vieron obligados a sujetar a un individuo que quería abandonar el avión en pleno vuelo, cuando se encontraba a miles de metros de altura.

P6

MUNDO

Cohete estalló en su plataforma de lanzamiento en Florida

Un cohete de SpaceX explotó este jueves sin dejar heridos durante una prueba rutinaria en su plataforma de lanzamiento en Cabo Cañaveral, Florida, en el sureste de Estados Unidos, confirmó la empresa espacial privada.

P6

JORNADA DE MARCHAS EN VENEZUELA A FAVOR Y EN CONTRA DEL GOBIERNO DE MADURO











Venezuela (Buenos Dias).- Miles de opositores se concentraron ayer en varios puntos del este de la capital venezolana para participar en la denominada "Toma de Caracas", una marcha del antichavismo para demandar a las autoridades una fecha para el referendo revocatorio contra el régimen de Nicolás Maduro. Al mismo tiempo partidarios del gobierno también marcharon para dar su apoyo contundente al gobierno de Maduro.

P2

La antorcha paralímpica comienza su recorrido por Brasil

La antorcha que presidirá los Juegos Paralímpicos de 2016 comenzó ayer su recorrido por Brasil, a seis días del inicio de la competición que reunirá a más de 4.000 deportistas de 163 países en Río de Janeiro.

P7



Entretenimiento

Empresarios e inversores de Aruba y Venezuela participaron en Rueda de Negocios Binacional

P8

Vida y Estilo

Estos son los riesgos si te dejas el traje de baño mojado

P4

BUENOS DIAS Aruba

Jornada de marchas en Venezuela a favor y en contra del gobierno de Maduro



Venezuela (BuenosDias).- **Miles de opositores se concentran ayer en varios puntos del este de la capital venezolana para participar en la denominada "Toma de Caracas", una marcha del antichavismo para demandar a las autoridades una fecha para el referendo revocatorio contra el régimen de Nicolás Maduro. Al mismo tiempo partidarios del gobierno también marcharon para dar su apoyo contundente al gobierno de Maduro.**

Los participantes opositores respondieron al llamado de la alianza de partidos Mesa de la Unidad Democrática (MUD) desde primeras horas de la mañana y se congregaron en seis puntos de la ciudad vestidos de blanco y ondeando banderas de Venezuela.

Muchos de los varios miles de manifestantes que se dan cita en la capital venezolana viajaron desde el interior del país pese a los supuestos impedimentos de las autori-







dades que, según los dirigentes de la MUD, han restringido el acceso a la ciudad bloqueando alguna autopista.

"Estamos presionando para que se nos reconozca y nos respete el derecho constitucional de revocar el Gobierno este año, y en la misma medida que nos afanamos en hacerlo de forma democrática y constitucional el Gobierno sigue tratando de impedirlo de cualquier forma", dijo el presidente del Parlamento venezolano, el opositor Henry Ramos Allup.

Venezolanos en Aruba exigieron celeridad en el proceso revocatorio

Aruba (Prensa Buenos Dias).- **Venezolanos en el exterior, específicamente en Aruba participaron en las actividades convocadas por la oposición venezolana para exigir celeridad en el proceso de activación del referendo revocatorio contra el Presidente Nicolas Maduro**

Opositores al gobierno de Nicolas Maduro se concentraron en las afueras del consulado venezolano en Aruba, como protesta simbólica al gobierno Bolivariano, con la intención de respaldar sus connacionales en Venezuela.

Según la oposición venezolana, el árbitro electoral de dicho país, está dilatando el procedimiento para convocar al referéndum revocatorio de este año.

El Consejo Nacional Electoral (CNE) dijo que la recolección de firmas que permita convocar al revocatorio se llevaría a cabo a fines de octubre, lo que aleja la posi-



bilidad de que la consulta se realice este año, pues organizar el plebiscito tardaría al menos tres meses.

Maduro, por su parte, insiste en que el revocatorio no se llevará a cabo este año y que tras la marcha del jueves sobrevendrá un golpe de Estado en su contra, como sucedió en abril del 2002 con el fallecido Hugo Chávez.

Donald Trump reitera que México pagará el muro

México (LaEstrella).- **El candidato republicano a la Casa Blanca, Donald Trump, presentó este miércoles su plan migratorio que incluye construir un "impenetrable" muro en la frontera con México, una "fuerza de deportación" para expulsar a indocumentados con antecedentes y terminar con la amnistía del presidente Barack Obama.**

Trump aseguró que desde el primer día en la Casa Blanca empezará a trabajar en la construcción del muro en la frontera sur, que incluirá el uso de mejor tecnología como sensores para detectar túneles subterráneos.





El magnate, además, reiteró que México pagará el muro, una afirmación pronunciada horas después de haberse reunido con el presidente de ese país, Enrique Peña Nieto, en Ciudad de México, y haber recibido su negativa a hacerse cargo de esa factura.

Como parte de su plan migratorio, también propuso contratar a 5.000 nuevos agentes de la Patrulla Fronteriza y prometió que cualquier persona detenida por cruzar ilegalmente a EE.UU. será retenida hasta su deportación, y no liberada como pasa ahora en algunos casos.

Dijo además, que todos los indocumentados en EE.UU., unos 11 millones, "están expuestos" a la deportación, terminando así con los rumores de que había "suavizado" su postura en el tema.

"Tendremos cero tolerancia para indocumentados criminales", dijo Trump, al prometer la deportación inmediata de dos millones de inmigrantes con antecedentes.

LATINOAMERICA



Muere adolescente peruana tras ser violada por seis hombres

Perú (Exclesior). - **Una adolescente de 15 años falleció en la ciudad de Ayacucho, Perú, tras ser violada por seis hombres, informaron medios locales.**

La adolescente falleció en el hospital regional de Ayacucho, donde se le sometió a una intervención quirúrgica debido a las heridas producidas por la violación, pero antes logró identificar a algunos de los agresores, informó Canal N.

El hermano mayor de la joven, José Ayala Condori, declaró a RPP Noticias que sospechaba que "todo esto pasó porque la drogaron o dopaton" en la fiesta a la que acudió el viernes pasado con algunos amigos.

Lo que ella dijo fue que fueron varios sujetos, adultos y menores de edad", agregó.

Uno de los presuntos agresores, de 15 años, fue capturado por la Policía Nacional en la casa donde se realizó la fiesta a la que acudió la víctima.

El jefe de la División Criminal de Ayacucho, mayor Jhonny Diaz Parihuana, informó a RPP Noticias que se tiene identificados a los dos mayores de edad involucrados en el asalto sexual y se coordina con el Ministerio Público para ejecutar su detención.



Países del ALBA condenan la OEA

LatinoAmérica (LaTribuna).- **Venezuela, Bolivia, Ecuador y Nicaragua, que integran la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA), denunciaron el miércoles en la OEA un "golpe de Estado" contra Dilma Rousseff después de que fuera destituida de la presidencia de Brasil.**

El representante alterno de Nicaragua, Luis Ezequiel Alvarado, condenó un "golpe de Estado parlamentario" luego que el Senado brasileño, en un fallo histórico, puso un dramático fin a 13 años de gobiernos de izquierda en el gigante sudamericano.

Ello "demuestra que las fuerzas regresivas del hemisferio siguen trabajando con el objetivo de desestabilizar y provocar golpes de Estado en contra de los gobiernos progresistas de la región", añadió Alvarado.

Previamente, las representaciones de Ecuador, Bolivia y Venezuela se habían pronunciado de manera similar.

Tanto Ecuador como Venezuela anunciaron el retiro de sus representantes diplomáticos en Brasil y Caracas anunció que congeló sus relaciones con Brasilia.

También casi inmediata fue la reacción del gobierno de Raúl Castro en Cuba, que rechazó "enérgicamente el golpe de Estado parlamentario-judicial que se ha consumado" contra Rousseff, según un comunicado.

"Lo ocurrido en Brasil es otra expresión de la ofensiva del imperialismo y la oligarquía contra los gobiernos revolucionarios y progresistas de América Latina y el Caribe", agregó.

El partido oficialista salvadoreño, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), condenó hoy la destitución de la ahora expresidenta de Brasil, Dilma Rousseff, acordada por el Senado brasileño, informó la diputada Nidia Díaz.



La expresidenta de Argentina Cristina Fernández de Kirchner (2007-2015) aseveró, respecto a la destitución hoy de Dilma Rousseff como jefa de Estado brasileña, que "se consumó en Brasil el golpe institucional", algo que aseguró es una "nueva forma de violentar la soberanía popular".

China espera que Brasil mantenga la estabilidad tras destitución de Dilma Rousseff



Brasil (Hoy).- **El Gobierno chino confía en que Brasil pueda "mantener la estabilidad nacional y el desarrollo y continúe jugando un rol importante en asuntos regionales e internacionales" tras la destitución de la presidenta Dilma Rousseff.**

Así lo expresó una portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores chino, Hua Chunying, en una rueda de prensa en Pekín, después de que Rousseff fuera sustituida de forma definitiva por el que fuera su vicepresidente, Michel Temer, quien viajó inmediatamente a China para representar a su país en la cumbre del G20.

"China y Brasil son mercados emergentes- somos compañeros estratégicos y nuestras relaciones han crecido en los últimos años", subrayó Hua.

Asimismo, adelantó que los dos países "continuarán impulsando los lazos bilaterales de una forma igualitaria para mejorar la cooperación bilateral". Inmediatamente después de jurar su cargo, Temer partió a China para asistir a la cumbre del G20, que acogerá la ciudad de Hangzhou los días 4 y 5 de septiembre, el primer evento internacional al que asiste como presidente.

El Senado brasileño destituyó el miércoles a Rousseff en una decisión que supone el fin de un juicio político cuyo trámite comenzó en diciembre pasado.

Fuentes brasileñas informaron de que Temer se reunirá el viernes con el presidente chino, Xi Jinping, durante la cumbre del G20. Además, los líderes de los BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica) celebrarán una reunión informal el domingo, antes del inicio oficial de la cumbre.

Fiscal de Corte Penal Internacional saluda paz en Colombia

Colombia (20 Minutos).- **La fiscal de la Corte Penal Internacional, Fatou Bensouda, saludó el proceso de paz que sellaron el gobierno colombiano y las FARC pero pidió sanciones efectivas para los autores de delitos graves.**

Para Bensouda el acuerdo de paz alcanzado el 24 de agosto "es un logro histórico para Colombia, cuyas vidas se han visto profundamente afectadas por el conflicto armado de 52 años". En una declaración publicada en la página oficial de la Corte Penal Internacional la fiscal hizo hincapié en que "la importancia fundamental de una auténtica rendición de cuentas -que por definición incluye sanciones efectivas- en la consolidación de una paz". "Noto con satisfacción que el texto final del acuerdo de paz excluye amnistías e indultos para crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra bajo el Estatuto de Roma", agregó.

Exprisionero de Guantánamo advierte sobre huelga de hambre

Uruguay (20 Minutos).- **El sirio Abu Wa'el Dhiab, uno de los seis exprisioneros de Estados Unidos que llegaron a Uruguay, ha amenazado con efectuar una huelga de hambre, acción que ya realizó cuando estaba preso en Guantánamo y que le provocó varios problemas de salud.**

"Tiene esa idea (de la huelga de hambre)", dijo escuetamente en la Associated Press, Christian Mirza, encargado del gobierno para los refugiados de Guantánamo, luego de conversar con Dhiab, quien realizaría su protesta para poder salir de Uruguay, donde se encuentra a disgusto.

La excanciller Belela Herrera (2005-2008), que entabló amistad con Dhiab, dijo en rueda de prensa que "él es un ser humano que estuvo 12 años en la prisión más espantosa y lo que quiere es estar con su familia. No es que no esté agradecido a este país, porque está agradecido, pero se da cuenta de que en este país no puede recibir (a su familia)". "No puede trabajar porque tiene su columna vertebral desecha, tiene problemas de riñón, anda con muletas y no ha aprendido el idioma", agregó. Dhiab abandonó Uruguay en julio y reapareció el 27 de julio en Caracas donde manifestó su intención de viajar a Turquía o a un tercer país "a efectos de reunirse con su familia", según un comunicado de la cancillería uruguaya. Venezuela lo deportó por haber ingresado sin realizar los trámites migratorios correspondientes, y fue regresado el martes a Uruguay.

Argentina: Desarticulan banda con miembro Mara Salvatrucha

Perú (20 Minutos) .- **La policía argentina desarticuló una banda que traficaba drogas en los alrededores de Buenos Aires supuestamente liderada por un miembro de la organización delictiva Mara Salvatrucha y dos integrantes de un cartel peruano.**

Cristian Ritondo, ministro de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, informó el jueves a periodistas el arresto del peruano Richard Mocozón, presunto integrante de una célula de la Mara Salvatrucha en Perú y de otros 15 quince delincuentes argentinos, peruanos, bolivianos y paraguayos en 14 allanamientos realizados la víspera en el municipio de La Matanza.

Además dos delincuentes que no fueron identificados "murieron en enfrentamientos" con la policía, dijo Ritondo, quien indicó que integrantes de las Maras operan desde 2006 en Argentina. En El Salvador, Guatemala y Honduras estas pandillas nacidas en las prisiones de Estados Unidos en las décadas de 1970 y 1980 gobiernan numerosos barrios. Sus filas se renuevan con elementos locales y la llegada constante de deportados de Estados Unidos.

Estos son los riesgos si te dejas el traje de baño mojado

-En reiteras ocasiones hemos escuchado que llevar por mucho tiempo un traje de baño mojado ocasiona hongos o infecciones,entérate por qué sucede esto.

"Los hongos y las bacterias proliferan en lugares húmedos y oscuros, como un bañador mojado o la ropa del gimnasio húmeda. Así que, si se es propenso a este tipo de infecciones, lo adecuado es quitarse el bañador mojado y cambiarlo por uno seco", explicó Alyssa Dweck, profesora clínica auxiliar, obstetra y ginecóloga en la Facultad de Medicina del Monte Sinaí al site Huffington Post.

Aquellas mujeres que tienen un sistema inmune débil, por ejemplo, si padecen de diabetes o toman varios fármacos, corren mucho más riesgos de desarrollar hongos e infecciones si utilizan el traje de baño mojado por más tiempo.

A continuación te mostramos las razonas por las que no debes usar un traje de baño mojado:



Un ambiente perfecto para las bacterias

El material de los trajes de baño absorben los componentes químicos y otras bacterias que se encuentran en las piscinas o en la playa, cuando se sale del agua todos aquellos microbios quedan encerrados en las partes íntimas, lo que pueden generar problemas como vaginitis o infecciones del tracto urinario.
Infección por cándida

Erupciones

Cuando se pasa mucho tiempo sentada sobre un bañador mojado puede ocasionar una infección llamada "tiña inguinal". Esto ocurre cuando las bacterias que se encuentran en tu traje de baño entran en contacto con los hongos tipo moho (dermatofitos) los cuales se extienden por todo la zona de los genitales, ocasionando erupciones y rojeces como ronchas.

"A algunas mujeres se les irrita la piel debido a la humedad constante. Así que estarán más cómodas si se cambian el bañador mojado por uno seco", afirmó Dweck. Noticias24

Un centro para cada espacio

La cocina, el baño, el comedor o el salón; cualquier rincón de la casa puede quedar precioso con un sencillo centro como éstos que, además, perfuman el ambiente.

EN UNA ALACENA RÚSTICA

Los recipientes anchos de loza, como soperas y fruteros, son perfectos como centros de flores. En este caso se han colocado unos ramos de narcisos. Su color amarillo intenso contrasta agradablemente con la vajilla blanca de la alacena, y su fragancia perfuma la habitación.



BAÑO AROMATIZADO

Dos plantas de albahaca en macetas de barro cocido de dos tamaños distintos componen un centro ideal para el cuarto de baño. Y por dos razones: una, su pequeña flor blanca despide un aroma que llena el ambiente; la segunda, el verde de sus hojas pone una nota de color.





HORTALIZAS PARA LA MESA

Elementos verdes, en principio un tanto inusuales para realizar un centro de mesa, pueden resultar de lo más originales. Aquí se han plantado dos tipos diferentes de col, una verde y rizada y otra morada y con la hoja más ancha, en cuencos de cerámica a juego con la vajilla, en El Almacén de Loza. Los puedes colocar en el centro de la mesa o bien, si se trata de un bufé, junto al resto de los platos apilados.

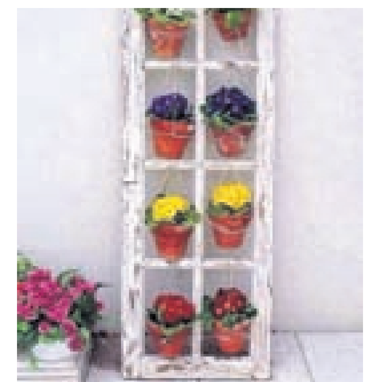
SOBRE EL APARADOR

Una sencilla y muy estética composición como ésta puede resultar perfecta
para decorar un mueble de comedor. En este caso, se han dispuesto en línea varios tiestos de jazmines trepadores, en idénticas macetas de mimbre, a juego con las bandejas, para reforzar el estilo rústico del ambiente.



ESPACIO PEQUEÑO

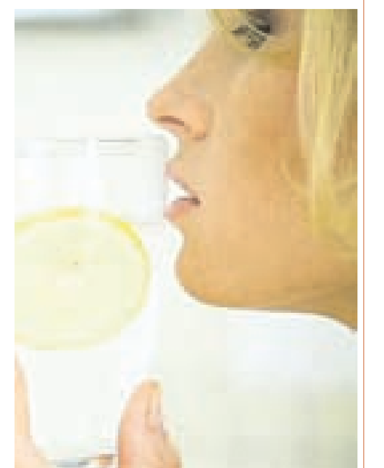
Si no dispones de espacio en el baño, utiliza la esquina que queda en la encimera del lavabo, para colocar un simple vaso de cristal coloreado, a juego con los azulejos, con un ramito de lirios y dalias pompón, en el rincón. Quedará precioso.



Beneficios de tomar agua caliente con limón por la mañana

Bienestar

La forma en que comienzas cada día es increíblemente importante. Ya seas mamá, entrenadora, escritora, dueña de un pequeño negocio o profesora de yoga, lo que primero haces por la mañana importa.
Comienza el día con una taza de agua tibia y el jugo de medio limón. Es muy simple y los beneficios son demasiados buenos como para ignorarlos. El agua tibia con limón:
1-Refuerza tu sistema inmune
Los limones son ricos en vitamina C y potasio. La vitamina C es excelente para luchar contra los resfríos y el potasio estimula el cerebro y la función de los nervios, y ayuda a controlar la presión arterial.
2-Equilibra el pH
Los limones son un alimento increíblemente alcalino, lo creas o no. Sí, por sí mismos son ácidos, pero dentro de nuestro cuerpo son alcalinos (el ácido cítrico no crea acidez en el cuerpo una vez metabolizado). Tal como ya sabes, un cuerpo alcalino es realmente la clave para la buena salud.
3-Ayuda a adelgazar
Los limones son ricos en fibras de pectina, que ayudan a luchar contra las ansias de comer.
4-Facilita la digestión
El agua tibia sirve para estimular el tracto gastrointestinal y la perístasis, las ondas de contracciones musculares en las paredes intestinales que logran mover la materia fecal.
5-Actúa como un suave diurético natural
El jugo de limón ayuda a drenar materiales indeseados porque el limón incrementa el rango de orina en el cuerpo.
6-Aclara la piel
La vitamina C ayuda a reducir arrugas y enrojecimientos. El agua con limón purga las toxinas de la sangre, lo que ayuda a mantener la piel más clara también.



¿Tienes el síndrome del gemelo pérdido?



Lic. Indiro Delgado
Máster Trainer en Psicogerencia

¿Has escuchado hablar del síndrome del gemelo perdido o gemelo evanescente? Este es un tema interesante que no deja de tener su misterio y su encanto. El 15 por ciento de los embarazos de un bebé comienza siendo gemelar. Pero de pronto uno de ellos interrumpe su formación y al poco tiempo… ¡desaparece en el útero!

¿Por qué desaparece? Al interrumpir su gestación este es reabsorbido por el organismo de la madre, por el útero y por el hermanito que continúa su formación. Del gemelo que desaparece solo quedan algunos rastros en el útero.

Algunos obstetras me referían que era común encontrar "cosas raras" en el vientre materno, como restos de un ser humano conocidas como teratoma (mal formaciones congénitas). Pero casinunca refieren esto a la madre para no crearle preocupaciones innecesarias. El teratoma es el hermanito que no terminó de gestarse.

Algunas mujeres embarazadas se hacen una temprana ecografía (semana 5, 6) y es cuando se ha observado a un segundo bebé en formación: el gemelo. Pero luego, este gemelo desaparece sigilosamente. Es común un sangramiento vaginal en los primeros meses como si fuese un aborto pero el otro bebé sigue su normal gestación.

¿Y qué tal si estuvimos acompañados cuando estábamos en el útero? Los bebés que lograron nacer son conocidos como el gemelo superviviente. ¿Eres tú, uno de ellos? ¿Cómo son las personas con el Síndrome del gemelo perdido?

Las personas con este síndrome poseen unas características psicoemocionales, físicas y conductuales que llaman la atención. Algunas de ellas han sido estudiadas clínicamente. Primero: pueden presentar obesidad imbatible; han probado todo sin lograr el peso ideal. También es común que padezcan migraña, amigdalitis y depresiones. Una vez que la persona toma consciencia de que estuvo acompañada en el vientre por un hermanito, los síntomas comienzan a mejorar y en ocasiones desaparecen por completo. Son personas que viven soñando con un amor que nunca llega. Como si estuviesen esperando al hermano que nunca vendrá. Estas personas están enamoradas del amor, más que de una pareja específica. Disfrutan de la sensación de estar enamoradas, por lo que buscan siempre amores imposibles. Son altamente exigentes para amar porque son idealistas. Tienen la sensación permanente de que falta algo o alguien. Esto quizás remita a la sensación

grabada en su inconsciente cuando estaban acompañados en el útero por su hermano. Aun así, disfrutan su soledad. La persona se siente acompañada consigo misma! Pueden hablar solos y su mente desgasta la energía física por tener mucha actividad.

Su tendencia es tener cosas por dobles como la ropa, la comida, las cosas. Pueden tener dos trabajos, dos profesiones, dos parejas, dos casas. Y lo curioso de tener un calcetín extraviado.

No se permiten el derecho a vivir plenamente. Reposa un sentimiento inconsciente de culpa. Se sienten culpables por todo y no saben por qué. Quizás tenga su origen en el hecho de haber nacido y que el "otro" no pudiera hacerlo. Como una especie de traición hacia el gemelo. Estas personas también sienten la necesidad de ser reconocidos y amados.

Otra señal es que siempre "quieren y no quieren". Les cuesta decidir. Es como si dos personas trataran de ponerse de acuerdo acerca de algo. Si pero no. En ocasiones les cuesta alcanzar metas por estar inconscientemente bifurcados o divididos.

Normalmente el superviviente no es bien recibido por ella. Los casos atendidos los hemos tratado con terapias de avanzada donde usamos liberación emocional para "despedir" la sensación inconsciente del "otro". Y reafirmar la nueva cognición de que "soy uno sólo", "estoy completo" y "estoy bien".



Michel Temer, el presidente que nadie pidió

Cuenta Michel Temer, el hombre que ayer asumió la presidencia de Brasil, que cuando era un niño de nueve años, lector y solitario, vio una imagen que se le quedó grabada para siempre: era en Canción inolvidable, un filme sobre el compositor franco-polaco Frédéric Chopin.

"Me quedé tan impresionado cuando vi caer una gota de sangre sobre el piano que le pedí a mi padre que me matriculase en clases de piano", recordaba en 2010 para la revista Piaúi. En cambio, su padre, un inmigrante que había llegado a Brasil del Líbano hacía 10 años, le apuntó a clases de mecanografía. "Aprendí a puntear las teclas de la máquina como si fueran las del teclado".

El pasado Miércoles, Michel Miguel Elías Temer Lulla fue investido séptimo presidente de la democracia brasileña. A sus 75 años, tiene el aspecto reservado y ceremonioso de quien se se ha criado divirtiéndose con una máquina de escribir.

El de alguien que no ha tenido que llamar la atención del público en los 26 años que lleva en política. Ni los últimos nueve, como líder del PMDB (Partido del Movimiento Democrático Brasileño); ni tampoco los últimos seis, como vicepresidente de Dilma Rousseff, su rival ideológica (él es decididamente más conservador) y aliada política por conveniencia.

Pero hace un año la presidenta empezó a tambalearse en el poder y él empezó a pronunciarse. En agosto de 2015 comentó a unos periodistas que Brasil necesitaba a alguien "capaz de unirnos a todos".

En septiembre dejó caer ante un grupo de empresarios que sería difícil que Rousseff llegase al final de su mandato.

En diciembre, cuando la rueda del impeachment empezó a rodar, él sencillamente se hizo a un lado y esperó a ser encumbrado por eliminación. El 12 de mayo se convirtió en el tercer vicepresidente en asumir el poder en la democracia brasileña. Rousseff lo llamó traidor.

Desde que está en el poder ha oído insultos mayores. Temer ha admitido sentir envidia de la gente que tiene gracia. Él, que en 2013 publicó un libro de poemas, sabe

Temer ha admitido sentir envidia de la gente que tiene gracia

que su carácter es trágicamente serio. Le hace transmitir una imagen que un diputado de Bahía definió como de "mayordomo de una película de terror". Para sus detractores, su sequedad solo recuerda que nunca se ha presentado a unas elecciones.

Él no ideó el impeachment, pero lo representa. Es el blanco de la ira de los sectores de la población que se sienten estafados por él. Sus detractores aseguran que su Gobierno acarreará una avalancha de recortes en salud, educación y derechos laborales.

Pero él ha prometido que mantendrá los programas sociales emblemáticos de los Gobiernos de Lula da Silva y Dilma Rousseff, ambos del Partido de los Trabajadores (PT).

Su vida personal tampoco ha servido para revertir sus

Ya ha anunciado que no será candidato para las elecciones generales de 2018

problemas de popularidad. En abril, su mujer, Marcela Tedeschi, protagonizó un artículo en la revista Veja con un titular que hizo más mal que bien: "Bella, recatada y 'de su hogar".

Y seguía sin ironía: "La casi primera dama, 43 años menor que su marido, se deja ver poco, disfruta al llevar vestidos a la altura de los tobillos y sueña con tener más de un hijo con su marido". Marcela se casó con Temer hace 12 años: ella tenía 20 años y él, de 62 y con otros cuatro hijos, era su primer novio oficial.

A finales de julio, avisó a los periodistas políticos de Brasilia de que se disponía a buscar a Michelzinho, su hijo pequeño, al colegio. La prensa comentó más el aviso que el hecho en sí.

El 5 de agosto tuvo que declarar inaugurados los Juegos Olímpicos en una ceremonia que se retransmitiría por todo el mundo. Retrasó su intervención hasta el final (el programa indicaba que iba a ser al principio).

La redujo a 10 segundos. Y aún así no llegó a terminarla sin que el sonido de los abucheos llenase las gradas.

Las fuerzas de seguridad pasaron días ocultando de las gradas olímpicas carteles con el que se ha convertido en mantra de muchos en el país: "Fora Temer" (Fuera Temer).

El actual presidente tiene un índice de aprobación del 14%, como Rousseff cuando fue apartada del poder. Ya ha anunciado que no será candidato para las elecciones generales de 2018.

Esto asusta a sus detractores, que saben que esto le da libertad para tomar decisiones mortalmente impopulares. Tendrá media legislatura, pero al menos tiene algo.

No es la primera vez que se adapta a lo que tiene. El hombre que tocaba la máquina de escribir como si fuera un piano dirige un país como si el pueblo le hubiera dejado. Tomado de ElPaís

BUENOS DIAS Aruba

SINTESIS INFORMATIVA

Pakistán: Dos alpinistas estadounidenses que intentaban la ascensión de una cumbre en el norte de Pakistán están desaparecidos, y el mal tiempo dificulta las labores de búsqueda, anunciaron este jueves responsables locales.

Marruecos: El Ministerio marroquí de Interior ha informado este jueves en un comunicado que uno de los dos presuntos yihadistas que París expulsó el pasado viernes a Marruecos planeaba atentados masivos en lugares públicos de Francia. El detenido planeaba atentar con armas de fuego

Estados Unidos: Hermine llegará como huracán a la costa noroeste de Florida Hermine, que ya pasó por Cuba y los Cayos de Florida, se encuentra ahora unas 250 millas (400 kilómetros) al sursuroeste de Apalachicola y unas 275 millas (440 kilómetros) oeste de la ciudad de Tampa, ambas en la costa oeste de Florida.

Turquía: El ministro de Interior turco, Efkan Ala, presentó anoche su dimisión de forma inesperada y sin dar motivos, en lo que parece un nuevo reequilibrio de fuerzas dentro del Gobierno turco. Otros ministros reconocieron haberse enterado de los cambios en el gabinete "por la prensa"

España: A un año de la muerte de Aylan Kurdi, España le rinde homenaje . Una manifestación en España organizada por Save the Children a las puertas del Congreso de los Diputados conmemoró la muerte de Aylan Kurdi, el niño sirio que falleció el 2 de setiembre del 2015 ahogado

Inglaterra: La primera ministra británica, Theresa May, dijo que no hay vuelta atrás en la decisión de los británicos de abandonar la Unión Europea y aseguró que la salida será un "éxito". "ello significa que no habrá un segundo referéndum, ni intentos de quedarnos, de algún modo, por la puerta

China: La policía china cree haber arrestado al "Jack el Destripador" chino, quien habría asesinado y violado, a al menos 11 mujeres, con un método similar al del recordado homicida británico.
El detenido ha sido identificado como Gao Chengyong, un hombre de 52 años vivía junto a su esposa

Pasajeros de un avión retienen a sujeto que quería saltar en pleno vuelo

Los pasajeros y tripulantes de un vuelo que cubría la ruta entre las ciudades canadienses de Toronto y Edmonton, se vieron obligados a sujetar a un individuo que quería abandonar el avión en pleno vuelo, cuando se encontraba a miles de metros de altura.
Medios de comunicación locales informaron que el incidente se produjo en un vuelo de la compañía West Jet. Según el relato de varios pasajeros, cuando el avión estaba a media hora de su destino en Edmonton, un individuo con una mochila en la espalda caminó a la parte delantera del aparato y solicitó a un tripulante que lo dejara salir.
Cuando el individuo se acercó a la puerta de entrada del avión, el tripulante solicitó ayuda para sujetarlo, momento en el que varios pasajeros le contuvieron.
La tripulación del avión ató las manos del individuo, que fue descrito por la Policía Montada como un joven de unos 20 años de edad, y lo retuvieron en la parte trasera del aparato hasta que este aterrizó en el aeropuerto de Edmonton. Tomado de LaEstrella



Cohete estalló en su plataforma de lanzamiento en Florida

Un cohete de SpaceX explotó este jueves sin dejar heridos durante una prueba rutinaria en su plataforma de lanzamiento en Cabo Cañaveral, Florida, en el sureste de Estados Unidos, confirmó la empresa espacial privada.

SpaceX realizaba pruebas para el lanzamiento el sábado del satélite de comunicaciones Amos-6 de la compañía israelí Spacecom, que sería utilizada por Facebook para proveer internet a África
Una declaración de Phil Larson, portavoz de SpaceX, sugiere que el satélite se perdió en las explosiones. Contactados por la AFP, ejecutivos de Spacecom no confirmaron por el momento este daño.
"SpaceX puede confirmar que, en las preparaciones para la (prueba) de fuego estático, hubo una anomalía en la plataforma que resultó en la pérdida de su vehículo y su carga", dijo Larson a la AFP.
"La plataforma fue desalojada y no hubo heridos", añadió.
Desde que la Nasa jubiló su flota de transportadores, depende de empresas privadas para transportar astronautas y carga a la Estación Espacial



Policía arresta a hombre que amenazó a la comunidad LGTB



La policía detuvo a un hombre que supuestamente amenazó por Facebook con hacer algo mayor que la matanza en la discoteca Pulse de Orlando en contra de la comunidad homosexual, informaron medios locales.
Craig Jungwirth fue capturado cerca de Orlando por sus amenazas vertidas en Facebook. Él era buscado por la policía, según confirmó un comisionado municipal de Fort Lauderdale, al norte de Miami, al canal NBC 6.
Supuestamente Jungwirth colgó en Facebook mensajes amenazantes para la comunidad homosexual de Wilton Manors, la localidad del condado de Broward, al norte de Miami, donde reside.
Los mensajes en Facebook eran estremecedores. Jungwirth amenazaba con querer 'limpiar' Wilton Manors de "perdedores infectados de sida". Según dijo estaba preparando para el puente del Día del Trabajo (el próximo lunes) algo peor que la matanza en Pulse.
En junio pasado, 49 personas fueron asesinadas a causa de los disparos de un hombre que dijo actuar en nombre del Estado Islámico y murió por disparos de la policía. Fue el peor tiroteo que vivió Estados Unidos en su historia.
Tomado de ElComercio

Más de 600 muertos en provincia siria de Alepo

Al menos 613 civiles, entre ellos 139 menores y 78 mujeres, murieron en los combates que tuvieron lugar en la provincia septentrional siria de Alepo durante este mes de agosto, informó el Observatorio Sirio de Derechos Humanos.

El Observatorio, cuya sede se encuentra en Londres y goza de una amplia red de activistas en Siria, aseguró en un comunicado que 221 personas fallecieron por los bombardeos de cazas y helicópteros contra los barrios de la ciudad de Alepo, capital de la provincia homónima.

La provincia de Alepo es escenario de batallas en la ciudad homónima entre el Gobierno y los rebeldes, y en su periferia entre varias fuerzas adversarias que incluyen el régimen, el grupo Estado Islámico, el Ejército Libre Sirio (ELS) y fuerzas kurdas. Tomado de LaEstrella

Terremoto de 7 grados estremece costa de Nueva Zelanda

El movimiento telúrico tuvo lugar a 169 kilómetros al noreste de Gisborne, Nueva Zelanda, agregó el USGS, y se originó a una profundidad de 30 kilómetros.
Usuarios de Twitter en la Isla Norte de Nueva Zelanda dijeron que se habían despertado debido al sismo. El fenómeno no presentó peligro de tsunami en la costa del pacífico de Canadá ni de Estados Unidos, dijo el Centro Nacional de Alerta de Tsunami de Estados Unidos.



La Armada chilena también informó que no preveía la ocurrencia de un tsunami en la costa del país sudamericano. El USGS informó originalmente que el sismo había sido de magnitud 7,2, pero posteriormente lo corrigió a 7,1.

El Barcelona niega que recomendara a Leo Messi no viajar a Argentina



El director de deportes profesionales del Barcelona, Albert Soler, ha negado que el club recomendara a Leo Messi, que arrastra unas molestias musculares en el aductor, no viajar a Argentina para incorporarse a la concentración de la selección albiceleste.
En la rueda de prensa de valoración del cierre del mercado de fichajes, Soler ha contradicho las declaraciones del seleccionador argentino, Alberto Bauza, en las que aseguraba que el club le recomendó no viajar después de realizarle las pruebas médicas. "Cuando hay un jugador que está tocado se le hace una revisión y ahí transmitimos nuestra opinión, pero en ningún momento impedimos a Leo que volara hasta Argentina", ha subrayado el responsable deportivo azulgrana.
En este sentido, Soler ha dejado claro que "no hay ningún problema" entre los servicios médicos del Barcelona y de la selección argentina, y ha defendido que la "obligación es que si el jugador tiene algunas molestias que puedan perjudicarle, comunicarlo".
La selección argentina disputó ante Uruguay en la séptima jornada de las eliminatorias sudamericanas al Mundial de Rusia 2018. Tomado de Hoy

Haití y Costa Rica se enfrentan hoy por la clasificación al Concacaf



Haití se enfrentará hoy, 2 de septiembre en Puerto Príncipe, a Costa Rica en busca de la clasificación al final de la Confederación Norte, Centroamérica y el Caribe de Fútbol (Concacaf) con miras al Mundial de Rusia 2018. Costa Rica es líder invicto del Grupo B de la eliminatoria con 10 puntos después de cuatro jornadas, seguido por Panamá con 7, Jamaica con 4 y Haití que solo tiene un punto. No obstante, la selección haitiana dice estar "completa" y "en total concentración". La selección haitiana está integrada por Stewart Céus, Odelus Valendi, Jhon Reginal Datilus, Meshark Jerone, Aristide Wilgens, Acrus Carlens,Ricardo Adé, Belfort Lervens Fils, Charles Herold Júnior, Oddon Jerome, Roberto Louima, Chadeley Germain, Delva Junior, Sebatient Thirière, Pierre Paulson, Max Hilaire, Waldo Vernet, Saint Loius Jude, Jonel Désiré

La antorcha paralímpica comienza su recorrido por Brasil





La antorcha que presidirá los Juegos Paralímpicos de 2016 comenzó ayer su recorrido por Brasil, a seis días del inicio de la competición que reunirá a más de 4.000 deportistas de 163 países en Río de Janeiro.
La llama inició su singladura en Brasilia, el corazón político del país, que recuperó cierta calma después de varias semanas de alto voltaje por el juicio político que la víspera destituyó a la ahora expresidenta Dilma Rousseff.
La antorcha fue encendida por el profesor de educación física Ulisses Araujo, uno de los pioneros en Brasil en la preparación de deportistas con algún tipo de deficiencia, y posteriormente comenzó su recorrido por la capital brasileña. Antes de llegar a Río de Janeiro, escenario de los Juegos, la antorcha pasará también por las ciudades de Belén,
Natal, Sao Paulo y Joinville y en total recorrerá 250 kilómetros de la mano de 745 relevistas. La llama fue recibida la pasada semana por el nuevo presidente de Brasil, Michel Temer, quien este miércoles asumió el cargo de manera definitiva tras la destitución de Rousseff por parte del Senado, pero fue este miércoles cuando comenzó su recorrido por el país.

Temer, quien ya ha confirmado su participación en la inauguración de los Juegos Paralímpicos, anticipó la ceremonia de recepción de la llama debido a su viaje a China, hacia donde partió la víspera con motivo de la Cumbre del G-20.
Mientras la llama recorría Brasilia, los deportistas comenzaron a llegar a Río de Janeiro, una ciudad que en los últimos años ha acometido diversas obras para facilitar el desplazamiento de los participantes en los Juegos Paralímpicos. Los Juegos serán inaugurados el próximo 7 de septiembre y hasta el momento han sido vendidas un millón de entradas. Tomado de LaEstrella

BUENOS DIAS Aruba

Empresarios e inversores de Aruba y Venezuela participaron en Rueda de Negocios Binacional

Aruba (Prensa Buenos Dias Aruba).- **En presencia de autoridades de Aruba y Venezuela se dio inicio a la rueda de negocios binacional entre empresarios, inversionistas y exportadores de ambos países, como parte de las políticas de intercambio comercial que vienen desarrollando ambos gobiernos, entre naciones hermanas territorialmente.**

En la actividad estuvo como representante de Mike de Meza, Ministro de Energía de Aruba, su connacional Richard Arends quien dio la bienvenida a todos los asistentes al evento, al mismo tiempo que sembró una reflexión para todos los empresarios e inversionistas, al destacar que Aruba, no debe ser vista como una pequeña isla de 100 mil habitantes, sino que debe tenerse que es un puente comercial estratégico de suma importancia por su ubicación geográfica con otras naciones.

El Cónsul de Venezuela en Aruba, Alirio Mendoza también recalcó la importancia de estas actividades de intercambio, puesto que Venezuela tiene mucho interés en potenciar su motor exportador con países como Aruba, por lo que invito a todos los inversionistas interesados en asistir a la rueda de negocios que se prolongará hasta el día de hoy 2 de septiembre.

Cerca de 80 empresas de Venezuela y 35 de Aruba, se han dado cita en las instalaciones del Hotel Holiday Inn, para que lo se ha denominado Rueda Binacional de Exportadores e inversionistas, en el marco de las políticas de integración del desarrollo común.

























